

周書

三
三十四
八

柳田文庫

文庫11

D 269

6

10 15 20 25 30 35

文庫11
D269
6

周書卷三十四

列傳第二十六

趙善

元定

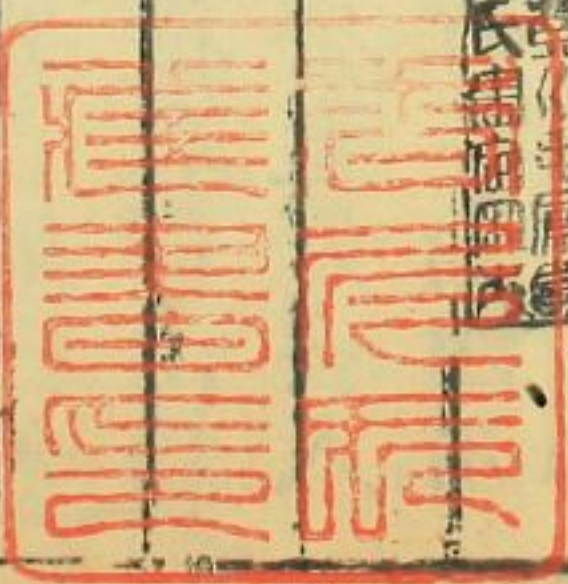
楊擲

裴寬

楊敷

趙善字僧慶。太傅楚國公貴之。從祖兄也。祖國魏龍驤將軍洛州刺史。父更安樂太守。善少好學。涉獵經史。美容儀。沈毅有遠量。永安初。爾朱天光為肆州刺史。辟為主簿。深器重之。天光討邢杲及萬俟醜奴。以善為長史。軍中謀議。每參預之。天光為關右行臺。表善為行臺左丞。加都督。征虜將軍。普泰初。賞平關隴之功。拜驃騎

及古得 既班



48-11061

010190558792

李虎

將軍大行臺散騎常侍封山北縣伯。邑五百戶。俄除持節東雍州諸軍事雍州刺史。天光東拒齊神武於寒令陵。善又以長史從。及天光敗見殺。善請收葬其屍。齊神武義而許之。賀拔岳總關中兵。乃遣迎善。復以爲長史。岳爲侯莫陳悅所害。善共諸將翊戴太祖。仍從平悅。魏孝武西遷。除都官尚書。改封襄城縣伯。增邑五百戶。頃之。爲北道行臺。與儀同李虎等討曹泥。克之。遷車騎大將軍。儀同三司。尚書右僕射。進爵爲公。增邑并前一千五百戶。大統三年。轉左僕射。兼侍中。監著作。領太子詹事。善性溫恭。有器局。雖位居端右。而逾自謙退。其職務克舉。則曰。某官之力。若有罪責。則曰。善之咎也。時人稱其公輔之量。太祖亦雅敬重焉。九年。從戰邛山。屬大軍不利。善爲敵所獲。遂卒於東魏。建德初。朝廷與齊通好。齊人乃歸其柩。其子絢表請贈謚。詔贈大將軍。大都督。岐宜寧幽四州

諸軍事。岐州刺史。謚曰敬子。度字幼濟。車騎大將軍。儀同三司。度弟絢。字會績。驃騎大將軍。開府儀同三司。浙資二州刺史。

元定字願安。河南洛陽人也。祖比頹。魏安西將軍。務州刺史。父道龍。征虜將軍。鉅鹿郡守。定醇厚少言。內沉審。而外剛毅。永安初。從爾朱天光討關隴羣賊。並破之。除襄虜將軍。及賀拔岳被害。定從太祖討侯莫陳悅。以功拜平遠將軍。步兵校尉。魏孝武西遷。封高邑縣男。邑二百戶。從擊潼關。拔回洛城。進爵爲伯。增邑二百戶。加前將軍。太中大夫。從擒竇泰。復弘農。破沙苑。戰河橋。定皆先鋒。當其前者。無不披靡。以前後功。累遷都督。征東將軍。金紫光祿大夫。帥都督。增邑三百戶。邛山之役。敵人如堵。定奮稍衝之。殺傷甚衆。無敢當者。太祖親觀之。論功爲最。賞物甚厚。十三年。授河北郡守。加大都督。通直散騎常侍。增邑通前一千戶。定有勇略。每戰必陷。

陣然未嘗自言其功。太祖深重之。諸將亦稱其長者。十五年遷使持節車騎大將軍開府儀同三司進爵爲公。魏廢帝二年以宗室進封建城郡王。二年行周禮爵隨例改封長湖郡公。世宗初拜岷州刺史。威恩兼濟甚得羗豪之情。先時生羗據險不賓者。至是並出山谷從征賦焉。及定代還羗豪等感戀之。保定中授左官伯中大夫。久之轉左武伯中大夫進位大將軍。天和二年陳湘州刺史華皎舉州歸梁。梁主欲因其隙更圖攻取。乃遣使請兵。詔定從衛公直率衆赴之。梁人與華皎皆爲水軍。定爲陸軍。直總督之。俱至夏口。而陳郢州堅守不下。直令定率步騎數千圍之。陳遣其將淳于量。徐度。吳明徹等。水陸來拒。量等以定已度江勢分。遂先與水軍交戰。而華皎所統之兵更懷疑貳。遂爲陳人所敗。皎得脫身歸梁。定旣孤軍懸隔。進退路絕。陳人乘勝水陸逼之。定乃率所部斫

竹開路。且行且戰。欲趣湘州。而湘州已陷。徐度等知定窮迫。遣使僞與定通和。重爲盟誓。許放還國。定疑其詭詐。欲力戰死之。而定長史孫隆及諸將等多勸定和。定乃許之。於是與度等刑牲歃血。解仗就船。遂爲度等所執。衆軍亦被囚虜。送詣丹陽。居數月。憂憤發病卒。子樂嗣。

楊擲字顯進。正平高梁人也。祖貴。父猛。並爲縣令。擲少豪俠。有志氣。魏孝昌中。爾朱榮殺害朝士。大司馬城陽王元徽逃難投擲。擲藏而免之。孝莊帝立。徽乃出。復爲司州牧。由是擲以義烈聞。擢拜伏波將軍。給事中。元顥入洛。孝莊欲往晉陽。就爾朱榮。詔擲率其宗人收船馬渚。擲未至。帝已北度太行。擲遂匿所收船。不以資敵。及爾朱榮奉帝南討。至馬渚。擲乃具船。以濟王師。顥平。封肥如五百戶。加鎮遠將軍。步兵校尉。行濟北郡事。進都督平東將軍。太中

大夫從魏孝武入關進爵爲侯增邑八百戶加撫軍銀青光祿大夫時東魏遷鄴太祖欲知其所爲乃遣擲閒行詣鄴以觀察之使還稱旨授通直散騎常侍車騎將軍稽胡恃險不賓屢行抄竊以擲兼黃門侍郎往慰撫之擲頗有權略能得邊情誘化酋渠多來款附乃有隨擲入朝者時弘農爲東魏守擲從太祖攻拔之然自河以北猶附東魏擲父猛先爲鄆白水令擲與其豪右相知請微行詣鄆舉兵以應朝廷太祖許之擲遂行與土豪王覆憐等陰謀舉事密相應會者三千人內外俱發遂拔鄆郡擒郡守程保及令四人並斬之衆議推擲行郡事擲以因覆憐成事遂表覆憐爲鄆郡守以功授大行臺左丞率義徒更爲經略於是遣謀人誘說東魏城堡旬月之間正平河北南涉二絳建州大寧等城並有請爲內應者大軍因攻而拔以擲行正平郡事左丞如故齊神武敗於沙苑其將韓軌潘洛可朱渾元等爲殿擲分兵要截殺傷甚衆東雍州刺史馬恭懼擲威聲棄城遁走擲遂移據東雍州太祖以擲有謀略堪委邊任乃表行建州事時建州遠在敵境三百餘里然擲威恩夙著所經之處多並羸糧附之比至建州衆已一萬東魏刺史車折于洛出兵逆戰擲擊敗之又破其行臺斛律俱步騎二萬於州西大獲甲仗及軍資以給義士由是威名大振東魏遣太保侯景攻陷正平復遣行臺薛循義率兵與斛律俱相會於是敵衆漸盛擲以孤軍無援且腹背受敵謀欲拔還恐義徒背叛遂僞爲太祖書遣人若從外送來者云已遣軍四道赴援因令人漏洩使所在知之又分士人義首令領所部四出抄掠擬供軍費擲分遣訖遂於夜中拔還鄆郡朝廷嘉其權以全軍卽授建州刺史時東魏以正平爲東雍州遣薛榮祖鎮之擲將謀取之乃先遣奇兵

急攻汾橋。榮祖果盡出城中戰士。於汾橋拒守。其夜，擲率步騎二千從他道濟。遂襲克之。進驃騎將軍。既而邵郡民以郡東叛。郡守郭武安脫身走免。擲又率兵攻而復之。轉正平郡守。又擊破東魏南絳郡。虜其郡守屈僧珍。錄前後功。別封邵陽縣伯。邑五百戶。却山之戰。擲攻拔栢谷塢。因卽鎮之。及大軍不利。擲亦拔還。而東魏將侯景率騎追擲。與儀同韋法保同心抗禦。且前經十數里。景乃引退。太祖嘉之。賜帛三百疋。復授建州刺史。鎮車箱。擲久從軍役。未及葬父。至是表請還葬。詔贈其父車騎大將軍儀同三司。晉州刺史。贈其母夏陽縣君。並給儀衛。州里榮之。及齊神武圍玉壁。別令侯景趣齊子嶺。擲恐入寇邵郡。率騎禦之。景聞擲至。斫木斷路者六十餘里。猶驚而不安。遂退還河陽。其見憚如此。十二年。進授大都督。加晉建二州諸軍事。又攻破蓼塢。獲魏將李顯。進儀同三司。尋遷開府。復除建州邵郡河內汲郡黎陽等諸軍事。領邵郡。十六年。大軍東討。授大行臺尚書。率義衆先驅敵境。攻其四戍。拔之。時以齊軍不出。乃追擲還。併肥如邵陽二邑。合一千八百戶。改封華陽縣侯。又於邵郡置邵州。以擲爲刺史。率所部兵鎮之。保定四年。遷少師。其年。大軍圍洛陽。詔擲率義兵萬餘人出軹關。然擲自鎮東境二十餘年。數與齊人戰。每嘗克獲。以此遂有輕敵之心。時洛陽未下。而擲深入敵境。又不設備。齊人奄至。大破擲軍。擲以衆敗。遂降於齊。擲之立勳也。有慷慨壯烈之志。及軍敗。遂就虜。以求苟免。時論以此鄙之。朝廷猶錄其功。不以爲罪。令其子襲擲之敗也。新平郡守韓盛亦於洛陽戰沒。盛字文熾。南陽渚陽人也。五世祖遠爲鄭縣令。因徙居京兆之渭南焉。曾祖良舉秀才。奉朝請。姑臧令。祖與魏儻城郡守。贈直州刺史。父先藻。安夷。廊城二郡守。贈

鎮遠將軍義州刺史盛幼有操行涉獵經史兼善騎射膂力過人魏大統初起家開府行參軍轉參軍事從李遠積年征討每有戰功累遷至都督輔國將軍中散大夫帥都督持節平東將軍太中大夫銀青光祿大夫大都督明帝二年封臨湍縣子邑三百戶保定四年授使持節車騎大將軍儀同三司虞部下大夫出為新平郡守居官清靜嚴而不殘矜恤孤貧抑挫豪右賊盜止息郡治肅然尋以本官從晉公護東討於洛陽戰沒贈浙洛義三州刺史謚曰壯子謙嗣官至大都督盛二兄德輿仲恭德輿姿貌魁傑有異常人歷官持節車騎大將軍儀同三司通洛慈澗防主邵州刺史任城縣男仲恭美容儀澹於榮利郡累辟為功曹中正仲恭答曰第五之號豈減驃騎乎後歷廣原靈原新豐三縣令所在皆有聲績有八子並有志操少子紉約後最知名

二弟名漢尼也

裴寬字長寬河東聞喜人也祖德歡魏中書郎河內郡守父靜盧銀青光祿大夫贈汾州刺史寬儀貌瓌偉博涉羣書弱冠為州里所稱與二弟漢尼是和知名親歿撫弟以篤友聞滎陽鄭穆常謂從弟文直曰裴長寬兄弟天倫篤睦人之師吾愛之重之汝可與之遊處年十三以選為魏孝明帝挽郎釋褐員外散騎侍郎魏孝武末除廣陵王府直兵參軍加寧朔將軍員外散騎常侍及孝武西遷寬謂其諸弟曰權臣擅命乘輿播越戰爭方始當何所依諸弟咸不能對寬曰君臣逆順大義昭然今天子西幸理無東面以虧臣節乃將家屬避難於大石巖獨孤信鎮洛陽始出見焉時汾州刺史韋子粲降於東魏子粲兄弟在關中者咸已從坐其季弟子爽先在洛窘急乃投寬寬開懷納之遇有大赦或傳子爽合免因爾遂出子爽卒以伏法獨孤信召而責之寬曰窮來見歸義無

執送今日獲罪是所甘心以經赦宥遂得不坐大統五年授都督同軌防長史加征虜將軍十三年從防主韋法保向潁川解侯景圍景密圖南叛軍中頗有知者以其事計未成外示無貳往來諸軍間侍從寡少軍中名將必躬自造至於法保尤被親附寬謂法保曰侯景狡猾必不肯入關雖託款於公恐未可信若仗兵以斬之亦一時之計也如曰不然便須深加嚴警不得信其誑誘自貽後悔法保納之然不能圖景但自固而已十四年與東魏將彭樂恂戰於新城因傷被擒至河陰見齊文襄寬舉止詳雅善於占對文襄甚賞異之謂寬曰卿三河冠蓋材識如此我必使卿富貴關史貧校何足可依勿懷異圖也因解鎖付館厚加其禮寬乃裁臥氈夜繼而出因得遁還見於太祖太祖顧謂諸公曰被堅執銳或有其人疾風勁草歲寒方驗裴長寬爲高澄如此厚遇乃能冒死

歸我雖古之竹帛所載何以加之乃手書署寬名下授持節帥都督封夏陽縣男邑三百戶并賜馬一疋衣一襲卽除孔城城主十六年遷河南郡守仍鎮孔城尋加撫軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍孝閔帝踐祚進爵爲子寬在孔城十三年與齊洛州刺史獨孤永業相對永業有計謀多譎詐或聲言春發秋乃出兵掩蔽消息倏忽而至寬每揣知其情用兵邀擊無不克之永業常戒其所部曰但好鎮孔城自外無足慮其見憚如此齊伊川郡守梁鮮常在境首抄掠太祖患之命寬經略焉鮮行過妻家椎牛宴飲既醉之後不復自防寬密知之遣兵往襲遂斬之太祖嘉焉賜奴婢金帶粟帛等武成二年徵拜司士中大夫保定元年出爲汾州刺史尋轉魯山防王四年加驃騎大將軍開府儀同三司天和二年行復州事三年除

溫州刺史初陳氏與國通和每修聘好自華皎附後乃圖寇掠汾州既接敵境事資守備於是復以寬爲汾州刺史而州城埤狹器械又少寬知其難守深以爲憂又恐秋水暴長陳人得乘其便卽白襄州總管請戍兵并請移城於羊蹄山權以避水總管府許增兵守禦不許遷移城寬乃量度年常水至之處豎大水於所卽以備船行襄州所遣兵未至陳將程靈洗已率衆至於城下遂分布戰艦四面攻之水勢猶小靈洗未得近城寬每簡募驍兵令夜掩擊頻挫其銳相持旬日靈洗無如之何俄而雨水暴長所豎水上皆通船過靈洗乃以大艦臨逼拍于打樓應卽摧碎弓弩大石晝夜攻之苦戰三十餘日死傷過半女垣崩盡陳人遂得上城短兵相拒猶經二日外無繼接力屈城陷之後水便退縮陳人乃執寬至揚州尋被送嶺外經數載後還建業遂卒於江左時年六十七子義宣後從御正杜昺使於陳始得將寬柩還開皇元年隋文帝詔贈襄郢二州刺史義宣起家譙王儉府記室轉南金二命士合江令寬弟漢字仲賈操尚弘雅聰敏好學嘗見人作百字詩一覽便誦魏孝武初解褐員外散騎侍郎太統五年除大丞相府士曹行參軍補墨曹參軍漢善尺牘尤便簿領理識明贍決斷如流相府爲之語曰日下粲爛有裴漢十一年李遠出鎮弘農啓漢爲司馬遠特相器遇尋加安東將軍銀青光祿大夫成都上士尋轉司車路下大夫與工部郭彥太府高賓等參議格令每較量時事必有條理彥等咸敬異之加帥都督天和中復與司宗孫恕典祀薛慎同爲八使巡察風俗五年加車騎大將軍儀同三司漢少有宿疾恒帶虛羸劇職煩官非其好也時晉公護擅權搢紳等多諂附之以圖仕進唯漢直道固守八年不徙職性不飲酒而雅好賓遊每

良辰美景。必招引時彥。宴賞留連。間以篇什。當時人物。以此重之。自寬沒後。遂斷絕遊從。不聽琴瑟。歲時伏臘。哀慟而撫養兄弟子。情甚篤至。借人異書。必躬自錄本。至於疹疾。彌年亦未嘗釋卷。建德元年卒。時年五十九。贈晉州刺史。

子鏡民。少聰敏。涉獵經史。大將軍譚公會記室參軍。後歷宋王寔侍讀。轉記室。遷司錄。宣政初。吏部上士。大象末。春官府都上士。尼字景尼。性弘雅。有器局。起家奉朝請。除梁王東閣祭酒。遷從事中郎。加通直散騎常侍。隴西李際。范陽盧誕。並有高名於世。與尼結忘年之交。魏恭帝元年。以本官從于謹。平江陵。大獲軍實。謹恣諸將校取之餘人。皆競取珍玩。尼唯取梁元帝素琴一張而已。謹深歎美之。六官建。拜御正下大夫。尋以疾卒。贈輔國將軍。隨州刺史。子之隱。趙王招府記室參軍。之隱弟師民。好學。有識度。見稱於時。起家秦王贊府記室參軍。仍兼侍讀。寬族弟鴻。

鴻少恭謹。有幹略。歷官內外。孝閔帝踐祚。拜輔城公司馬。加儀同三司。為晉公護雍州治中。累遷御正中大夫。進位開府儀同三司。轉民部中大夫。保定末。出為中州刺史。九曲城主。鎮守邊鄙。甚有扞禦之能。衛公直出鎮襄州。以鴻為襄州司馬。天和初。拜郢州刺史。轉襄州總管府長史。賜爵高邑縣侯。從直南征。軍敗。遂沒。尋卒於陳朝廷。哀之。贈豐資。遂三州刺史。

楊敷。字文衍。華山公寬之兄子也。父暄。字景和。性朗悟。有識學。弱冠。拜奉朝請。歷員外散騎侍郎。華州別駕。尚書右中兵郎中。輔國將軍。諫議大夫。以別將從魏廣陽王深征葛榮。為榮所害。贈殿中尚書。華夏二州諸軍事。鎮西將軍。華州刺史。敷少有志操。重然諾。每覽書傳。見忠臣烈士之事。常慨然景慕之。魏建義初。襲祖鈞爵。

臨貞縣伯。邑四百戶。除員外羽林監。大統元年。拜奉車都尉。歷尚書左士郎。中祠部郎中。大丞相府墨曹參軍。帥都督平東將軍。太中大夫。加撫軍將軍。通直散騎常侍。魏恭帝二年。遷廷尉少卿。所斷之獄。號稱平允。孝閔帝踐祚。進爵爲侯。增邑并前八百戶。除小載師下大夫。使北豫州。迎司馬消難。還授使持節。蒙州諸軍事。蒙州刺史。先是蠻左等多受齊假署。數爲亂逆。敷推誠布信。隨方慰撫。蠻左等感之。相率歸附。敷乃送其首四十餘人。赴闕。請因齊所假而授之。諸蠻等愈加感悅。州境獲寧。特降璽書。勞問。加車騎大將軍。儀同三司。保定中。徵爲司水中大夫。夷夏吏民及荊州總管長孫儉。並表請留之。時議欲東討。將多敷以舟艦轉輸之事。故弗許焉。陳公純鎮陝西。以敷爲總管長史。五年。轉司木中大夫。軍器副監。敷明習吏事。所在以勤察著名。每歲奏課。居最。累獲優賞。進

位驃騎大將軍。開府儀同三司。天和六年。出爲汾州諸軍事。汾州刺史。進爵爲公。增邑一千五百戶。齊將段孝先率衆五萬來寇。梯衝地道。晝夜攻城。敷親當矢石。隨事扞禦。拒守累旬。孝先攻之愈急。時城中兵不滿二千。戰死者已十四五。糧儲又盡。公私窮蹙。齊公憲總兵赴救。憚孝先不敢進軍。敷知必陷沒。乃召其衆。謂之曰。吾與卿等俱在邊鎮。寔願同心勦力。破賊全城。但彊寇四面攻圍。日久。吾等糧食已盡。救援斷絕。守死窮城。非丈夫也。今勝兵之士。猶數百人。欲突圍出戰。生死一決。儻或得免。猶冀生還。受罪闕庭。孰與死於寇乎。吾計決矣。於諸君意。何如。衆咸涕泣從命。敷乃率見兵。夜出擊。殺齊軍數十人。齊軍衆稍却。俄而孝先率諸軍。盡銳圍之。敷殊死戰。矢盡爲孝先所擒。齊人方欲任用之。敷不爲之屈。遂以憂懼卒於鄴。高祖平齊。贈使持節。大將軍。淮。廣。復三州諸軍

楊素

事三州刺史謚曰忠壯葬於華陰舊塋子素有文武材略大象末上柱國清河郡公

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐俊能馳騫各吠非主爭奮厲其智勇思赴蹈於仁義臨危不顧前哲所難趙善類龐德之勢窮元定裴寬同黃權之無路王旅不振非其罪也敷少而慷慨終能立節仁而有勇其最優乎楊擗屢有奇功徃於數勝輕敵無備兵破身囚未能遠謀良可嗟矣易曰師出以律否臧凶傳曰不備不虞不可以師其楊擗之謂也

十月三日也

周書卷三十四 列傳第二十六

西川生鳳圖
氏書同前

周書卷三十五

西川生鳳圖
氏書同前

列傳第二十七

鄭孝穆

崔謙 弟訖 子弘度

崔猷

裴俠

薛端

薛善 弟慎

鄭孝穆字道和滎陽開封人魏將作大匠渾之十一世孫祖敬叔魏潁川濮陽郡守本邑中正父瓊范陽郡守贈安東將軍青州刺史孝穆幼而謹厚以清約自居年末弱冠涉獵經史父叔四人並早歿昆季之中孝穆居長撫訓諸弟有如同生閨庭之中怡怡如

也。魏孝昌初，解褐太尉行參軍，轉司徒主簿。屬盜賊蜂起，除假節龍驤將軍別將，屢有戰功。永安中，遷冠軍將軍，持節都督。從元天穆討平邢杲，進驃騎將軍、左光祿大夫、太師、咸陽王、長史。及魏孝武西遷，從入關，除司徒左長史，領臨洮王友，賜爵永寧縣侯。大統五年，行武功郡事，遷使持節、本將軍、行岐州刺史。當州都督在任，未幾有能名，就加通直散騎常侍。王罷時，為雍州刺史，欽其善政，遣使貽書盛相稱述。先是所部百姓久遭離亂，饑饉相仍，逃散始盡。孝穆下車之日，戶止三千，留情綏撫，遠近咸至。數年之內，有四萬家。每歲考績，為天下最。太祖嘉之，賜書曰：「知卿莅職近畿，留心治術，凋弊之俗，禮教興行，厭亂之民，襁負而至。昔郭伋政成并部，賈琮譽重異方，以古方今，彼有慙德。於是徵拜京兆尹。十五年，梁雍州刺史岳陽王蕭詧稱藩來附，時詷欲遣使，盛選行人。太祖歷

觀內外，無逾孝穆者。十六年，乃假孝穆散騎常侍，持節策拜。登為梁王，使還稱旨，進車騎大將軍，儀同三司，加散騎常侍。是年，太祖總戎東討，除大丞相府右長史，封公，鄉縣男，邑二百戶。軍次潼關，命孝穆與左長史長孫儉、司馬楊寬、尚書蘇亮、諮議劉孟良等分掌眾務，仍令孝穆引接關東歸附人士，并品藻才行，而任用之。孝穆撫納銓叙，咸得其宜。大將軍達奚武率眾經略漢中，以孝穆為梁州刺史。以疾不之郡，拜中書令，賜姓宇文氏。尋以疾免。孝閔帝踐祚，加驃騎大將軍，開府儀同三司，進爵為子，增邑通一千戶。晉公護為雍州牧，辟為別駕。又以疾固辭。武成二年，徵拜御伯中大夫，徙授御正。保定三年，出為宜州刺史，轉華州刺史。五年，除虞州刺史，轉陝州刺史。頻歷數州，皆有政績。復以疾篤，屢乞骸骨，入為少司空。卒於位。時年六十，贈本官，加鄭、梁、北豫三州刺史。謚曰貞。

子詡嗣歷位納言爲聘陳使後至開府儀同三司大將軍邵州刺史詡弟譯於隋文帝有翊贊功開皇初又追贈孝穆大將軍徐克等六州刺史改謚曰文

譯幼聰敏涉獵羣書尤善音樂有名於時世宗詔令事輔城公及高祖卽位除都督稍遷御正下大夫頗被顧待東宮建以譯爲宮尹下大夫特被太子親愛建德二年爲聘齊使副及太子西征多有失德王軌宇文孝伯等以聞高祖大怒官臣親幸者咸被譴責譯坐除名後例復官仍拜吏部下大夫宣帝嗣位授開府儀同大將軍內史中大夫封歸昌縣公邑千戶旣以恩舊任遇甚重朝政機密竝得參詳尋遷內史上大夫進爵沛國公上大夫之官自譯始也及宣帝大漸御正下大夫劉昉乃與譯謀以隋公受遺輔少主隋文帝執政拜柱國大丞相府長史內史如故尋進位上柱國

祖謙字士遜博陵安平人也祖辯魏平遠將軍武邑郡守父楷散騎常侍光祿大夫殷州刺史贈侍中都督與定相三州諸軍事驃騎大將軍儀同三司冀州刺史謙幼聰敏神彩嶷然及長深沈有識量歷觀經史不持章句志在博聞而已每覽經國緯民之事心常好之未嘗不撫卷歎息孝昌中解褐著作佐郎從太宰元天穆討邢杲破之以功授輔國將軍太中大夫遷平東將軍尚書殿中郎賀拔勝出鎮荊州以謙爲行臺左丞勝雖居方岳之任至於安輯夷夏綱紀衆務皆委謙焉謙亦盡其智能以相匡弼勝有聲南州謙之力也及魏孝武將備齊神武之逼乃詔勝引兵赴洛軍至廣州帝已西遷勝乃遲疑將旋所鎮謙謂勝曰昔周室不造諸侯釋位漢道中微列藩盡節今皇家多故主上蒙塵實忠臣枕戈之時義士立功之日也公受方面之重總宛葉之衆若杖義而動首

唱勤王。天下聞風，孰不感激。誠宜順義勇之志，副遐邇之心。倍道兼行，謁帝關右。然後與宇文行臺同心協力，電討不庭。則桓文之勳，復興於茲日矣。捨此不爲，中道而退，便恐人皆解體。士各有心，一失事機，後悔何及。勝不能用，而人情果大騷動。還未至州，州民鄧誕引侯景軍奄至。勝與戰，敗績。遂將麾下數百騎南奔於梁。謙亦與勝俱行。及至梁，每乞師赴援。梁武帝雖不爲出軍，而嘉勝等志節，竝許其還國。乃命謙先還。且通隣好。魏文帝見謙甚悅，謂之曰：卿出萬死之中，投身江外，今得生還本朝，豈非忠貞之報也。太祖素聞謙名，甚禮之。乃授征西將軍、金紫光祿大夫，賜爵千乘縣男。及勝至，拜太師。以謙有毗輔之功，又授太師長史。大統三年，從太祖擒竇泰，戰沙苑，竝有功。進爵爲子。遷車騎大將軍、右光祿大夫。拜尚書右丞。謙明練時事，及居樞轄，時論以爲得人。四年，從太祖解洛陽圍，仍經河橋戰。加定州大中正、瀛州刺史。十五年，授車騎大將軍、儀同三司。又破柳仲禮於隨郡，討平李遷哲於魏興，竝有功。進驃騎大將軍、開府儀同三司、直州刺史。賜姓宇文氏。魏恭帝初，轉利州刺史。謙性明悟，深曉政術，又勤於理務。民訟雖繁，未嘗有懈倦之色。吏民以是敬而愛之。時有蜀人賈晃遷，舉兵作亂，率其黨圍逼州城。謙倉卒分部，纔得千許人，便率拒戰。會梁州援兵至，遂擒晃，遷餘人乃散。謙誅其渠帥，餘竝原之。旬日之間，遂得安輯。世宗初，進爵作唐縣公。保定二年，遷安州總管。隨應等十一州、甌山上明、魯山三鎮諸軍事、安州刺史。四年，加大將軍，進爵武康郡公。天和元年，授江陵總管。三年，遷荊州總管。荆、浙等十四州、南陽、平陽等八防諸軍事、荊州刺史。州旣統攝，遐長俗，兼夷夏。又南接陳境，東隣齊寇。謙外禦疆敵，內撫軍民，風化大行，號稱良牧。每

年考績常爲天下最。屢有詔褒美焉。謙隨賀拔勝之在荊州也。雖被親遇而名位未顯。及踐其位。朝野以爲榮。四年卒於州。闔境痛惜之。乃共立祠堂。四時祭饗。子曠。嗣謙。性至孝。少喪父。殆將滅性。與弟訖特相友愛。雖復年事竝高。名位各重。所有資產皆無私焉。其居家嚴肅。動遵禮度。曠與訖子弘度等竝奉其遺訓云。曠少溫雅。仁而汎愛。釋褐中外府記室。大象末。位至開府儀同大將軍。浙州刺史。訖本名士約。少鯁直。有節槩。膂力過人。尤工騎射。釋褐領軍府錄事。轉諮議參軍。及賀拔勝出牧荊州。以訖爲假節冠軍將軍。防城都督。又隨勝奔梁。復自梁歸國。授衛將軍都督。封安昌縣子。邑三百戶。從太祖復弘農。戰沙苑。皆有功。進爵爲侯。增邑八百戶。除京兆郡守。累遷帥都督。撫軍將軍。通直散騎常侍。大都督。車騎大將軍。儀同二司。都官尚書。定州大中正。改封安固縣侯。增邑

三百戶。賜姓宇文氏。并賜名訖焉。進爵驃騎大將軍。開府儀同三司。加侍中。進爵萬年縣公。增邑。通前二千四百戶。除隴州刺史。遷總管涼甘瓜三州諸軍事。涼州刺史。訖莅政彊毅。百姓畏之。齊王憲東征。以訖爲行軍長史。軍還。除使持節。崇德安義等十三防熊和忠等三州諸軍事。崇德防主。加授大將軍。改封安平縣公。建德四年卒。時年六十四。贈鄜延丹綏長五州刺史。謚曰壯。子弘度。猛毅。有父風。大象末。上柱國。武鄉郡公。

崔猷。字宣猷。博陵安平人。漢尚書寔之十二世孫也。祖挺。魏光州刺史。奉昌縣子。贈輔國將軍。幽州刺史。謚曰景。父孝芬。左光祿大夫。儀同三司。兼吏部尚書。爲齊神武所害。猷少好學。風度閒雅。性鯁正。有軍國籌略。釋褐員外散騎侍郎。領大行臺郎中。尋爲吏部尚書。李神儁所薦。拜通直散騎侍郎。攝尚書。駕部郎中。普泰初。除

征虜將軍司徒從事中郎既遭家難遂間行入關及謁魏孝武哀動左右帝爲之改容既退帝目送之曰忠孝之道萃此一門卽以本官奏門下事大統初兼給事黃門侍郎封平原縣伯邑八百戶二年正除黃門加中軍將軍擒竇泰復弘農破沙苑猷常以本官從軍典文翰五年除司徒左長史加驃騎將軍時太廟初成四時祭祀猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼猷屢上疏諫書奏竝納焉遷京兆尹時婚姻禮廢嫁娶之辰多舉音樂又堰里富室衣服奢淫乃有織成文繡者猷又請禁斷事亦施行與盧辯等勅修六宮十二年除大都督驃騎將軍浙州刺史加車騎大將軍儀同三司十四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之太祖與思政書曰崔宣猷智略明瞻有應變之才若有所疑宜與量其可不思政初頓兵襄城後欲於潁川爲行臺治所遣使人魏仲奉啟陳之并致書於猷論將移之意猷復書曰夫兵者務在先聲後實故能百戰百勝以弱爲彊也但襄城控帶京洛實當世之要地如有動靜易相應接潁川既隣寇境又無山川之固賊若充斥徑至城下輒以愚情權其利害莫若頓兵壘城爲行臺治所潁川置州遣郭賢鎮守則表裏膠固人心易安縱有不虞豈能爲患仲見太祖具以啟聞太祖卽遣仲還令依猷之策思政重啟求與朝廷立約賊若水攻乞一周爲斷陸攻請三歲爲期限內有事不煩赴援過此已往惟朝廷所裁太祖以思政旣親其事兼復固請遂許之及潁川沒後太祖深追悔焉十六年以疾去職屬大軍東征太祖賜以馬輿命隨軍與之籌議十七年進侍中驃騎大將軍開府儀同三司本州大中正賜姓宇文氏魏恭帝元年太祖欲開梁漢舊路乃命猷督儀同劉道通陸騰等五人率衆開迴車路鑿山堙谷

五百餘里。至于梁州。卽以猷爲都督。梁利等十二州。白馬儻城二防諸軍事。梁州刺史。及太祖崩。始利沙興等諸州。阻兵爲逆。信合開楚四州。亦叛。唯梁州境內。民無貳心。利州刺史崔謙。請援猷。遣兵六千。赴之。信州糧盡。猷又送米四千斛。二鎮獲全。猷之力也。進爵固安縣公。邑二千戶。猷深爲晉公護所重。護乃養猷第三女。爲巴女。封富平公主。世宗卽位。徵拜御正中大夫。時依周禮。稱天王。又不建年號。猷以爲世有澆淳。運有治亂。故帝王以之沿革。聖哲因時制宜。今天子稱王。不足以威天下。請遵秦漢。稱皇帝。建年號。朝議從之。武成二年。除司會中大夫。御正如故。世宗崩。遺詔立高祖。晉公護謂猷曰。魯國公稟性寬仁。太祖諸子之中。年又居長。今奉遵遺旨。翊戴爲主。君以爲何如。猷對曰。殷道尊尊。周道親親。今朝廷旣遵周禮。無容輒違此義。護曰。天下事大。但恐畢公沖幼耳。

猷曰。昔周公輔成王。以朝諸侯。況明公親賢。莫二。若行周公之事。方爲不負顧託。事雖不行。當時稱其守正。保定元年。重授總管梁利開等十四州。白馬儻城二防諸軍事。梁州刺史。尋復爲司會。天和二年。陳將華皎來附。晉公護議欲南伐。公卿莫敢正言。猷獨進曰。前歲東征。死傷過半。比雖加撫循。而瘡痍未復。近者長星爲災。乃上玄所以垂鑒。誠也。誠宜修德。以禳天變。豈可窮兵極武。而重其譴負哉。今陳氏保境息民。共敦隣好。無容違盟約之重。納其叛臣。興無名之師。利其土地。詳觀前載。非所聞也。護不從。其後水軍果敗。而裨將元定等。遂沒江南。建德四年。出爲同州司會。六年。徵拜小司徒。加上開府儀同大將軍。隋文帝踐極。以猷前代舊齒。授大將軍。進爵汲郡公。增邑通前三千戶。開皇四年。卒。謚曰明子仲。方字不齊。早知名。機神穎悟。文學優敏。大象末。儀同大將軍。司玉

下大夫。

裴俠字嵩和。河東解人也。祖思齊。舉秀才。拜議郎。父欣博。涉經史。魏昌樂王府司馬。西河郡守。贈晉州刺史。俠幼而聰慧。有異常童。年十三。遭父憂。哀毀有若成人。州辟主簿。舉秀才。魏正光中。解巾奉朝請。稍遷員外散騎侍郎。義陽郡守。元顥入洛。俠執其使人。焚其赦書。魏孝莊嘉之。授輕車將軍。東郡太守。帶防城別將。及魏孝武與齊神武有隙。徵河南兵以備之。俠率所部赴洛陽。授建威將軍。左中郎將。俄而孝武西遷。俠將行。而妻子猶在東郡。榮陽鄭偉謂俠曰。天下方亂。未知鳥之所集。何如東就妻子。徐擇木焉。俠曰。忠義之道。庸可忽乎。吾既食人之祿。寧以妻子易圖也。遂從入關。賜爵清河縣伯。除丞相府士曹參軍。大統三年。領鄉兵從戰沙苑。先鋒陷陣。俠本名協。至是太祖喜其勇決。乃曰。仁者必有勇。因命

史記魯仲連傳

改焉。以功進爵為侯。邑八百戶。拜行臺郎中。王思政鎮玉壁。以俠為長史。未幾為齊神武所攻。神武以書招思政。思政令俠草報辭。甚壯烈。太祖善之。曰。雖魯連無以加也。除河北郡守。俠躬履儉素。愛民如子。所食唯菽麥鹽菜而已。吏民莫不懷之。此郡舊制有漁獵夫三十人。以供郡守。俠曰。以口腹役人。吾所不為也。乃悉罷之。又有丁三十人。供郡守役使。俠亦不以入私。並收庸直為官市馬。歲月既積。馬遂成羣。去職之日。一無所取。民歌之曰。肥鮮不食。丁庸不取。裴公貞惠。為世規矩。俠嘗與諸牧守俱謁太祖。太祖命俠別立。謂諸牧守曰。裴俠清慎奉公。為天下之最。今眾中有如俠者。可與之俱立。眾皆默然。無敢應者。太祖乃厚賜俠。朝野歎服。號為獨立君。俠又撰九世伯祖貞侯傳。以為裴氏清公。自此始也。欲使後生奉而行之。宗室中知名者。咸付一通。從弟伯鳳。世彥。時並為

丞相府佐笑曰。人生仕進。須身名並裕。清苦若此。竟欲何爲。俠曰。夫清者。莅職之本。儉者。持身之基。況我太宗。世濟其美。故能存見。稱於朝廷。沒流芳於典策。今吾幸以凡庸。濫蒙殊遇。固其窮困。非慕名也。志在自修。懼辱先也。翻被嗤笑。知復何言。伯鳳等慙而退。九年。入爲大行臺郎中。居數載。出爲郢州刺史。加儀同三司。尋轉。廝州刺史。徵拜雍州別駕。孝閔帝踐祚。除司邑下大夫。加驃騎大將軍。開府儀同三司。進爵爲公。增邑通前一千六百戶。遷民部中大夫。時有姦吏。主守倉儲。積年隱沒。至千萬者。及俠在官。勵精發。摘數旬之內。姦盜略盡。轉工部中大夫。有大司空掌錢物。與李貴。乃於府中悲泣。或問其故。對曰。所掌官物。多有費用。裴公清嚴。有名。懼遭罪責。所以泣耳。俠聞之。許其自首。貴言隱費錢五百萬。俠之。蕭遇姦伏。皆此類也。初俠嘗遇疾。沈頓。大司空許國公宇文貴。

小司空北海公申徽。竝來伺候。俠所居第屋。不免風霜。貴等還言之於帝。帝矜其貧苦。乃爲起宅。并賜良田十頃。奴隸耕牛糧粟。莫不備足。縉紳咸以爲榮。武成元年。卒於位。贈太子少師。蒲州刺史。謚曰貞。河北郡前功曹張回。及吏民等。感俠遺愛。乃作頌。紀其清德焉。子祥。性忠謹。有治劇才。少爲成都令。清不及俠。斷決過之。後除長安令。爲權貴所憚。遷司倉下大夫。俠之終也。遂以毀卒。祥弟肅。貞亮。有才藝。天和中。舉秀才。拜給事中。士稍遷。御正大夫。賜爵。胡原縣子。

薛端。字仁直。河東汾陰人也。本名沙陀。魏雍州刺史汾陰侯辨之六世孫。代爲河東著姓。高祖謹。秦州刺史。內都坐大官。涪陵公。曾祖洪隆。河東太守。以隆兄洪乍。尚魏文帝女西河公主。有賜田。在馮翊。洪隆子麟駒。徙居之。遂家於馮翊之夏陽焉。麟駒舉秀才。拜

中書博士兼主客郎中。贈河東太守。父英集。通直散騎常侍。端少有志操。遭父憂。居喪合禮。與弟裕。勵精篤學。不交人事。年十七。司空高乾。辟爲參軍。賜爵汾陰縣男。端以天下擾亂。遂棄官歸鄉里。魏孝武西遷。太祖令大都督薛崇禮。據龍門。引端同行。崇禮尋失守。遂降東魏。東魏遣行臺薛循義。都督乙千貴。率衆數千。西度據楊氏壁。端與宗親及家僮等。先在壁中。循義乃令其兵逼端等。東度方欲濟河。會日暮。端密與宗室及家僮等。叛之。循義遣騎追端。且戰且馳。遂入石城柵。得免。柵中先有百家。端與并力固守。貴等數來慰喻。知端無降意。遂拔還河東。東魏又遣其將賀蘭懿。南汾州刺史薛琰。達守楊氏壁。端率其屬。并招喻村民。第多設奇。以臨之。懿等疑有大軍。便即東遁。爭船溺死者數千人。端收其器械。復還楊氏壁。太祖遣南汾州刺史蘇景恕。鎮之。降書勞問。徵端赴闕。以爲大丞相府戶曹參軍。從擒竇泰。復弘農。戰沙苑。竝有功。加冠軍將軍。中散大夫。進爵爲伯。轉丞相東閣祭酒。加本州大中正。遷兵部郎中。改封文城縣伯。加使持節。平東將軍。吏部郎中。端性彊直。每有奏請。不避權貴。太祖嘉之。故賜名。端欲令名質相副。自居選曹。先盡賢能。雖貴遊子弟。才劣行薄者。未嘗升擢之。每啟太祖。云設官分職。本康時務。苟非其人。不如曠職。太祖深然之。大統十六年。大軍東討。在國李弼爲別道元帥。妙簡首僚。數日不定。太祖謂弼曰。爲公思得一長史。無過薛端。弼對曰。真其才也。乃遣之。加授車騎大將軍。儀同三司。轉尚書左丞。仍掌選事。進授吏部尚書。賜姓宇文氏。端久處選曹。雅有人倫之鑒。其所擢用。咸得其才。六官建。拜軍司馬。加侍中。驃騎大將軍。開府。儀同三司。進爵爲侯。孝閔帝踐阼。除工部中大夫。轉民部中大夫。進爵爲公。增邑。通前一

千八百戶。晉公護將廢帝召羣官議之。端頗有同異。護不悅。出爲蔡州刺史。爲政寬惠。民吏愛之。尋轉基州刺史。基州地接梁陳。事藉鎮撫。總管史寧遣司馬梁榮。催令赴任。蔡州父老訴榮請留。端者千餘人。至基州。未幾卒。時年四十三。遺誠薄。葬。府州贈遺。勿有所受。贈本官。加大將軍。追封文城郡公。謚曰質子。胄字紹玄。幼聰敏。涉獵羣書。雅達政事。起家帥都督。累遷上儀同。歷司金中大夫。徐州總管府長史。合州刺史。大象中。位至開府儀同大將軍。端弟裕。字仁友。少以孝悌聞於州里。初爲太學生。時黌中多是貴遊。好學者少。唯裕耽翫不倦。弱冠辟丞相參軍事。是時京兆韋夙志安放逸。不干世務。裕慕其恬靜。數載酒餽。候之談宴。終日。夙遂以從。孫女妻之。裕嘗謂親友曰。大丈夫當聖明之運。而無灼然文武之用。爲世所知。雖復栖栖遑遑。徒爲勞苦耳。至如韋居士。退不丘壑。

太學生

這不市朝。怡然守道。榮辱不及。何其樂也。尋遇疾而卒。時年四十一。文章之士。誄之者數人。太祖傷惜之。贈洛川刺史。

薛善字仲良。淮東汾陰人也。祖瑚。魏河東郡守。父和。南青州刺史。善少爲司空府參軍事。遷儻城郡守。轉鹽池都將。魏孝武西遷。東魏攻河東。圍秦州。以善爲別駕。善家素富。僮僕數百人。兄元信仗氣豪侈。每食方丈。坐客恒滿。絃歌不絕。而善獨供已。率素。愛樂閒靜。大統三年。齊神武敗於沙苑。留善族兄崇禮守河東。太祖遣李弼圍之。崇禮固守不下。善密謂崇禮曰。高氏戎車犯順。致令主上播越。與兄奉是衣冠緒餘。荷國榮寵。今大軍已臨。而兄尚欲爲高氏盡力。若城陷之日。送首長安。云逆賊某甲之首。死而有靈。豈不歿有餘愧。不如早歸。誠款雖未足以表奇節。庶獲全首領。而崇禮猶持疑不決。會善從弟馥妹夫高子信爲防城都督。守城南面。遣

馥來詣善云。意欲應接西軍。但恐力所不制。善卽令弟濟將門生數十人與信馥等斬關引弼軍入。時預謀者竝賞五等爵。善以背逆歸順。臣子常情。豈容闔門大小俱叨封邑。遂與弟慎竝固辭不受。太祖嘉之。以善爲汾陰令。善幹用彊明。一郡稱最。太守王罷美之。令善兼督六縣事。尋徵爲行臺郎中。時欲廣置屯田。以供軍費。乃除司農少卿。領同州夏陽縣二十屯監。又於夏陽諸山置鐵冶。復令善爲冶監。每月役八千人。營造軍器。善親自督課。兼加慰撫。甲兵精利。而皆忘其勞苦焉。加通直散騎常侍。遷大丞相府從事中郎。追論屯田功。賜爵龍門縣子。遷黃門侍郎。加車騎大將軍儀同三司。除河東郡守。進驃騎大將軍。開府儀同三司。賜姓宇文氏。六官建拜工部中大夫。進爵博平縣公。尋除御正中大夫。轉民部中大夫。時晉公護執政。儀同齊軌。語善云。兵馬萬機。須歸天子。何因猶在權門。善白之。護乃殺軌。以善忠於已。引爲中外府司馬。遷司會中大夫。副總六府事。加授京兆尹。仍治司會。出爲隆州刺史。兼治益州總管府長史。徵拜少傅。卒於位。時年六十七。贈蒲虞勳三州刺史。高祖以善告齊軌事。謚曰繆。公子哀嗣。官至高陽守。善弟慎。

慎字佛護。好學。能屬文。善草書。少與同郡裴叔逸。裴諏之。柳虬。范陽盧柔。隴西李璨。竝相友善。起家丞相府墨曹參軍。太祖於行臺省置學。取丞郎及府佐德行明敏者。充生。悉令且理公務。晚就講習。先六經。後子史。又於諸生中簡德行淳懿者。侍太祖讀書。慎與李璨及隴西李伯良。辛韶。武功蘇衡。譙郡夏侯裕。安定梁曠。梁禮。河南長孫璋。河東裴舉。薛同。滎陽鄭朝等十二人。竝應其選。又以慎爲學師。以知諸生課業。太祖雅好談論。并簡名僧深識玄宗者。

一百人於第內講說。又命慎等十二人兼學佛義。使內外俱通。由是四方競為大乘之學。數年復以慎為宜都公侍讀。轉丞相府記室。魏東宮建除太子舍人。遷庶子。仍領舍人。加通直散騎常侍。兼中書舍人。轉禮部郎中。六官建。拜膳部下大夫。慎兄善。又任工部。竝居清顯。時人榮之。孝閔帝踐祚。除御正下大夫。進車騎大將軍。儀同三司。封淮南縣子。邑八百戶。歷師氏御伯中大夫。保定初。出為湖州刺史。州界既雜蠻左。恒以劫掠為務。慎乃集諸豪帥。具宣朝旨。仍令首領。每月一參。或須言事者。不限時節。慎每引見。必殷勤勸誡。及賜酒食。一年之間。翕然從化。諸蠻乃相謂曰。今日始知刺史真民父母也。莫不欣悅。自是襁負而至者。千有餘戶。蠻俗婚娶之後。父母雖在。即與別居。慎謂守令曰。牧首令長。是化民者也。豈有其子娶妻。便與父母離析。非唯氓俗之失。亦是牧首之罪。慎乃親自誘導。示以孝慈。并遣守令各喻所部。有數戶蠻。別居數年。遂還侍養。及行。得果膳。歸奉父母。慎感其從善之速。具以狀聞。有詔蠲其賦役。於是風化大行。有同華俗。尋入為蕃部中大夫。以疾去職。卒於家。有文集。頗為世所傳。薛善之以河東應李弼也。敬珎亦率屬縣歸附。

敬珎字國寶。河東蒲坂人也。漢楊州刺史韶之十世孫。父伯樂。州主簿。安邑令。珎偉容儀。有氣俠。學業騎射。俱為當世所稱。珎即珎從祖兄也。亦慷慨有大志。唯以交結英豪為務。珎與之深相友愛。每同遊處。及齊神武趨沙苑。珎謂珎曰。高歡迫逐。乘輿播遷。豈有識之士。孰不欲推刃於其腹中。但力未能制耳。今復稱兵內侮。將逞凶逆。此誠志士效命之日。當與兄圖之。珎聞其言。甚悅。曰。計將安出。珎曰。宇文丞相寬仁大度。有霸王之略。挾天子而令諸侯。

已數年矣。觀其政刑備舉將士用命。歡雖有衆。固非其儔。況逆順理殊。將不戰而自潰矣。我若招集義勇。斷其歸路。殲馘凶徒。使隻輪不反。非直雪朝廷之心。亦壯士封侯之業。祥深然之。遂與同郡豪右張小白。樊昭賢。王立略等舉兵。數日之中。衆至萬餘。將襲歡後軍。兵未進。而齊神武已敗。瑛與祥邀之。多所剋獲。及李弼軍至河東。瑛與小白等。率齊民南解北解。安邑。溫泉。虞鄉等六縣。戶十餘萬歸附。太祖嘉之。即拜瑛平陽太守。領永寧防王。祥龍驤將軍。行臺郎中。領相里防王。並賜鼓吹。以寵異之。太祖仍執瑛手曰。國家有河之地者。卿兄弟之功。還以此地付卿。我無東顧之憂矣。久之。遷絳州刺史。以疾免。卒於家。子元約。性貞正。有識學。位至布憲中大夫。小白等既與瑛歸闕。太祖嘉其立效。並任用之。後咸至郡守刺史。

史臣曰。鄭孝穆撫寧離散。幽岐多禰負之人。崔謙鎮禦邊垂。江漢流載清之詠。崔說居家理治。以嚴肅見稱。莅職當官。以猛毅爲政。崔猷立朝贊務。則嘉謀屢陳。出撫宣條。則威恩具舉。裴俠忠勤奉上。廉約治身。吏不能欺。民懷其惠。薛端歷居顯要。以彊直知名。薛善任惟繁劇。以弘並流譽。竝當時之良將也。而善陷齊諂護。以要權寵。易名爲繆。斯不謬乎。

十月四日此

皇雲少雨來。俗子三心忌。梅子暮春多也。

獸蹟見各為難不難乎

善封卦變謙以成道則譽故當執之見謙也而善則濟前難以要
上乘餘成良吏不崩煇又對其惠慈滋烈以應要以獸直映各藉
當精立時贊慈員嘉結顯則言無宜利則如恩具與斐於忠也
亦備哉之精對信公案聖命以報燕良誦茲卿當官以益慈為文
史曰曰德表無林是博精細則多蘇自之人皆信金尊慈垂公

周書卷三十六

列傳第二十八

鄭偉

楊纂

段永

王士良

崔彥穆

令狐整

司馬裔

裴果

鄭偉字子直。滎陽開封人也。小名闔提。魏將作大匠渾之十一世孫。祖思明。少勇悍。仕魏。至直閣將軍。贈濟州刺史。父先護。亦以武

西川地同勘
氏圖補補

勇聞起家員外散騎侍郎。魏孝莊帝在藩，先護早自結託。及卽位，歷通直散騎常侍、平南將軍、廣州刺史，賜爵平昌縣侯。元顥入洛，以禦扞之功，累遷都督二豫、郢、雍四州諸軍，征東將軍、豫州刺史，兼尚書右僕射，進爵郡公。尋入爲車騎將軍、左衛將軍，及爾朱榮死，徐州刺史爾朱仲遠擁兵將入洛，詔先護以本官假驃騎將軍，大都督率所部與行臺楊昱及都督賀拔勝同討之，勝於陣降。仲遠又聞京師不守，衆遂潰，先護奔梁，尋自梁歸，爲仲遠所害。魏孝武初，贈使持節、都督青齊兗豫四州刺史。偉少儻有大志，每以功名自許，善騎射，膽力過人。爾朱氏滅後，自梁歸魏，起家通直散騎侍郎。及孝武西遷，偉亦歸鄉里，不求仕進。大統三年，河內公獨孤信旣復洛陽，偉乃謂其親族曰：「今嗣主中興，鼎業據有崑函，河內公親董衆軍，克復瀍洛，率土之內，孰不延首望風。況吾等世荷朝恩，家傳忠義，誠宜以此時效臣子之節，成富貴之資，豈可碌碌爲懦夫之事也？」於是與宗人榮業、紇合州里建義於陳留，信宿間衆有萬餘人，遂攻拔梁州，擒東魏刺史鹿永吉及鎮城令狐德，并獲陳留郡守趙季和，乃率衆來附。因是梁、陳之間相次降款，偉馳入朝。太祖與語，歎美之，拜龍驤將軍、北徐州刺史，封武陽縣伯，邑六百戶。從戰河橋，及解玉壁圍，偉常先鋒陷陣，侯景歸款，太祖命偉率所部應接之。及景後叛，偉亦全軍而還。錄前後功，除中軍將軍、滎陽郡守，加散騎常侍、大都督，進爵襄城郡公，邑二千戶。加車騎大將軍，開府儀同三司。魏恭帝二年，進位大將軍，除江陵防主，都督十五州諸軍事。偉性麤獷，不遵法度，睚眦之間，便行殺戮。朝廷以其有立義之效，每優容之。及在江陵，乃專戮副防主杞賓王，坐除名。保定元年，詔復官爵，仍除宜州刺史。天和六年，轉華州刺

朝恩家傳忠義，誠宜以此時效臣子之節，成富貴之資，豈可碌碌爲懦夫之事也。於是與宗人榮業、紇合州里建義於陳留，信宿間衆有萬餘人，遂攻拔梁州，擒東魏刺史鹿永吉及鎮城令狐德，并獲陳留郡守趙季和，乃率衆來附。因是梁、陳之間相次降款，偉馳入朝。太祖與語，歎美之，拜龍驤將軍、北徐州刺史，封武陽縣伯，邑六百戶。從戰河橋，及解玉壁圍，偉常先鋒陷陣，侯景歸款，太祖命偉率所部應接之。及景後叛，偉亦全軍而還。錄前後功，除中軍將軍、滎陽郡守，加散騎常侍、大都督，進爵襄城郡公，邑二千戶。加車騎大將軍，開府儀同三司。魏恭帝二年，進位大將軍，除江陵防主，都督十五州諸軍事。偉性麤獷，不遵法度，睚眦之間，便行殺戮。朝廷以其有立義之效，每優容之。及在江陵，乃專戮副防主杞賓王，坐除名。保定元年，詔復官爵，仍除宜州刺史。天和六年，轉華州刺

史偉前後莅職皆以威猛爲治。吏民莫敢犯禁。盜賊亦爲之休止。雖無仁政。然頗以此見稱。其年卒於州。時年五十七。贈本官。加少傅。都督司豫洛相冀五州諸軍事。司州刺史。謚曰肅偉。性吃。少時嘗逐鹿於野。失之。遇牧豎而問焉。牧豎答之。其言亦吃。偉怒。謂其效已遂。射殺之。其忍暴如此。子大士嗣。偉族人。頂字寧伯。少有幹用。起家員外散騎侍郎。稍遷行臺左丞。陽城陳留二郡守。與偉同謀立義。後隨偉入朝。賜爵魏昌縣伯。除太府少卿。出爲扶風郡守。復爲太府少卿。轉衛尉少卿。歷職內外。並有恪勤之稱。尋卒。官贈儀同三司。豫州刺史。子常。字子元。頗涉學。有當官譽。歷撫軍將軍。通直散騎常侍。司皮下大夫。遷信東徐南兗三州刺史。以立義及累戰功。授上開府儀同大將軍。賜爵饒陽侯。卒。贈本官。加郢鄆陝三州諸軍事。郢州刺史。子神符。

楊纂。廣寧人也。父安仁。魏北道都督朔州鎮將。纂少習軍旅。慷慨有志略。尤工騎射。勇力兼人。年二十。從齊神武起兵於信都。以軍功。稍遷安西將軍。武州刺史。自以功高賞薄。志懷怨憤。每歎曰。大丈夫富貴。何必故鄉。若以妻子撓懷。豈不沮人雄志。大統初。乃間行歸款。太祖執纂手曰。人所貴者。忠義也。所懼者。危亡也。其能不憚危亡。蹈茲忠義者。今方見之於卿耳。卽授征南將軍。大都督。封永興縣侯。邑八百戶。加通直散騎常侍。從太祖解洛陽圍。經河橋。邙山之戰。纂每先登。軍中咸推其敢勇。累遷使持節車騎大將軍。儀同三司。散騎常侍。驃騎大將軍。開府儀同三司。加侍中。進爵爲公。增邑通前一千戶。賜姓莫胡盧氏。俄授岐州刺史。孝閔帝踐祚。進爵宋熙郡公。保定元年。進位大將軍。改封隴東郡公。除隴州刺史。三年。從隋公楊忠東伐。至并州而還。天和六年。進授柱國大將。

軍轉華州刺史。纂性質樸，又不識文字，前後莅職，但推誠信而已。吏以其忠恕，頗亦懷之。尋卒於州，時年六十七。子睿嗣，位至上柱國、漁陽郡公。

段永，字永賓，其先遼西石城人。晉幽州刺史匹磾之後也。曾祖懷仕魏，黃龍鎮將，因徙高陸之河陽焉。永幼有志操，閭里稱之。魏正光末，六鎮擾亂，遂攜老幼避地中山，後赴洛陽，拜殿中將軍，稍遷平東將軍，封沃陽縣伯，邑五百戶。青州人崔社客舉兵反，永討平之，進爵爲侯，除左光祿大夫。時有賊魁元伯生率數百騎西自嶺潼東至鞏洛，屠陷塢壁，所在爲患。魏孝武遣京畿大都督匹婁昭討之，昭請以五千人行。永進曰：「此賊旣無城柵，唯以寇抄爲資，安則蟻聚，窮則鳥散，取之在速，不在衆也。若星馳電發，出其不虞，精騎五百，自足平殄。若徵兵而後往，彼必遠竄，雖有大衆，無所用之。」

帝然其計，於是命永代昭以五百騎討之。永覘知所在，倍道兼進，遂破平之。帝西遷，永時不及從。大統初，乃結宗人潛謀歸款，密與都督趙業等襲斬西中郎將慕容顯和，傳首京師，以功別封昌平縣子，邑三百戶。除北徐州刺史，從擒竇泰，復弘農，破沙苑，並有戰功，進爵爲公。河橋之役，永力戰先登，授南汾州刺史，累遷大都督、車騎大將軍、儀同三司、散騎常侍、驃騎大將軍、開府儀同三司，賜姓爾綿氏。魏廢帝元年，授恒州刺史。于時朝貴多其部人，謁永之日，冠蓋盈路，當時榮之。孝閔帝踐祚，進爵廣城郡公，轉文州刺史，入爲工部中大夫，遷軍司馬。保定四年，拜大將軍，永歷任內外，所在頗有聲稱，輕財好士，朝野以此重焉。前後累增，凡三千九百戶。天和四年，授小司寇，尋爲右二軍總管，率兵北道講武，遇疾卒於賀葛城。年六十八。喪還，高祖親臨，贈使持節、柱國大將軍，同華等

五州刺史謚曰基子岌嗣官至儀同三司兵部下大夫
王士良字君明其先太原晉陽人也後因晉亂避地涼州魏太武
平沮渠氏曾祖景仁歸魏爲燉煌鎮將祖公禮平城鎮司馬因家
於代父延蘭陵郡守士良少修謹不妄交遊魏建明初爾朱仲遠
啓爲府參軍事歷大行臺郎中諫議大夫封石門縣男邑二百戶
後與紇豆陵步藩交戰軍敗爲步藩所擒遂居河右僞行臺紇豆
陵伊利欽其才擢授右丞妻以孫女士良旣爲姻好便得盡言遂
曉以禍福伊利等竝卽歸附朝廷嘉之太昌初進爵晉陽縣子邑
四百戶尋進爵琅邪縣侯授太中大夫右將軍出爲殷州車騎府
司馬東魏徙鄴之後置京畿府專典兵馬時齊文襄爲大都督以
士良爲司馬領外兵參軍尋遷長史加安西將軍徙封符壘縣侯
增邑七百日武定初除行臺右中兵郎中又轉大將軍府屬從事

中郎仍攝外兵事王思政鎮潁川齊文襄率衆攻之授士良大行
臺右丞加鎮西將軍增邑一千戶進爵爲公令輔其弟演於并州
居守齊文宣卽位入爲給事黃門侍郎領中書舍人仍總知并州
兵馬事加征西將軍別封新豐縣子邑三百戶俄除驃騎將軍尚
書吏部郎中齊文宣自晉陽赴鄴宮復士良爲尚書左丞統留後
事仍遷御史中丞轉七兵尚書未幾入爲侍中轉殿中尚書頃之
復爲侍中除吏部尚書士良頓首固讓文宣不許久之還爲侍中
又攝度支五兵二曹尚書士良少孤事繼母梁氏以孝聞及卒居
喪合禮文宣尋起令視事士良屢表陳誠再三不許方應命文宣
見其毀瘠乃許之因此臥疾歷年文宣每自臨視疾愈除滄州刺
史乾明初徵還鄴授儀同三司孝昭卽位遣三道使搜揚人物士
良與尚書令趙郡王高叡太常卿崔昂分行郡國但有一介之善

者無不以聞。齊武成初，除太子少傅、少師。復除侍中，轉太常卿。尋加開府儀同三司，出為豫州道行臺、豫州刺史。保定四年，晉公護東伐，權景宣以山南兵圍豫州。士良舉城降，授大將軍、小司徒。賜爵廣昌郡公。尋除荊州總管，行荊州刺史。復入為小司徒。俄除鄜州刺史，轉金州總管。七州諸軍事，金州刺史。建德六年，授并州刺史。士良去鄉既久，忽臨本州，耆舊故人猶有存者，遠近咸以為榮。加授上大將軍，以老疾乞骸骨，優詔許之。隋開皇元年卒。時年八十二。子德衡，大象末儀同大將軍。

崔彥穆，字彥穆，清河東武城人也。魏司空安陽侯林之九世孫。曾祖頴，魏平東府諮議。祖蔚，遭從兄司徒浩之難，南奔江左。仕宋為給事黃門侍郎、汝南、義陽二郡守。延興初，復歸於魏，拜穎川郡守。因家焉。後終於郢州刺史。父稚，志經史，不以世事嬰心。起家秘書郎，稍遷永昌郡守。隋開皇初，以獻后外曾祖，追贈上開府儀同

中書學士
王佐才也

三司、新州刺史。彥穆幼明悟，神彩卓然。年十五，與河間邢子才、京兆韋孝寬俱入中書學，偏相友愛。伏膺儒業，為時輩所稱。魏吏部尚書隴西李神儁有知人之鑒，見而歎曰：「王佐才也。」永安末，除司徒府參軍事，轉記室。遷大司馬從事中郎。魏孝武西遷，彥穆時不得從。大統三年，乃與兄彥珍於成臯舉義，因攻拔滎陽，擒東魏郡守蘇淑，仍與鄉郡王元洪、威攻穎川，斬其刺史李景道。孝武嘉之，拜鎮東將軍、金紫光祿大夫、滎陽郡守。四年，兼行右民郎中。穎川邑中正，賜爵千乘縣侯。十四年，加使持節、車騎大將軍、儀同三司、散騎常侍、司農卿。時軍國草創，眾務殷繁，太祖乃詔彥穆入幕府，兼掌文翰。及于謹伐江陵，彥穆以本官從平之。世宗初，進驃騎大將軍，開府儀同三司。俄拜安州總管。十一州諸軍事，安州刺史。入

爲御正中大夫陳氏請敦隣好詔彥穆使焉彥穆風韻閒曠器度方雅善玄言解談詭甚爲江陵所稱轉民部中大夫進爵爲公天和三年復爲使王聘於齊使還除金州總管七州諸軍事金州刺史進位大將軍尋徵拜小司徒大象二年宣帝崩隋文帝輔政三方兵起以彥穆爲行軍總管率兵與襄州總管王誼討司馬消難軍次荊州彥穆疑荊州總管獨孤永業有異志遂狀而戮之及事平隋文帝徵王誼入朝卽以彥穆爲襄州總管六州諸軍事襄州刺史加授上大將軍進爵東郡公邑二千戶頃之永業家自理得雪彥穆坐除名尋復官爵隋開皇元年卒子君綽嗣君綽性夷簡博覽經史有父風大象末丞相府賓曹參軍君綽弟君肅解巾爲道王侍讀大象末潁川郡守

並官至郡守咸爲良二千石父虬早以名德著聞仕歷瓜州司馬燉煌郡守郢州刺史封長城縣子大統末卒於家太祖傷悼之遣使者監護喪事又敕鄉人爲營墳壟贈龍驤將軍瓜州刺史整幼聰敏沈深有識量學藝騎射並爲河右所推刺史魏東陽王元榮辟整爲主簿加盪寇將軍整進趨詳雅對揚辨暢謁見之際州府傾目榮器整德望嘗謂僚屬曰令狐延保西州令望方城重器豈州郡之職所可繫維但一日千里必基武步寡人當委以庶務書諾而已頃之魏孝武西遷河右擾亂榮仗整防扞州境獲寧及鄧彥竊瓜州拒不受代整與開府張穆等密應使者申徽執彥送京師太祖嘉其忠節表爲都督尋而城民張保又殺刺史成慶與涼州刺史宇文仲和構逆規據河西晉昌人呂興等復害郡守郭肆以郡應保初保等將圖爲亂慮整守義不從旣殺成慶因欲及整

以整人之望也。復恐其下叛之，遂不敢害。雖外加禮敬，內甚忌整。整亦僞若親附，而密欲圖之。陰令所親說保曰：君與仲和，結爲唇齒。今東軍漸逼涼州，彼勢孤危，恐不能敵。若或摧衄，則禍及此土。宜分遣銳師，星言救援。二州合勢，則東軍可圖。然後保境息人，計之上者。保然之，而未知所任。整又令說保曰：歷觀成敗，在於任使。所擇不善，旋致傾危。令狐延保兼資文武，才堪統御。若使爲將，蔑不濟矣。保納其計，具以整父兄等竝在城中，弗之疑也。遂令整行。整至玉門郡，召集豪傑，說保罪逆，馳還襲之。先定晉昌，斬呂興。進軍擊保州人，素服整威名，竝棄保來附。保遂奔吐谷渾，衆議推整爲刺史。整曰：本以張保肆逆，毒害無辜，闔州之人俱陷不義。今者同心戮力，務在除凶。若其自相推薦，復恐效尤致禍。於是乃推波斯使王張道義行州事，具以狀聞。詔以申徽爲刺史，徵整赴闕授

壽昌郡守，封驤武縣男，邑二百戶。太祖謂整曰：卿少懷英略，早建殊勲。今者官位未足酬賞，方當與卿共平天下。同取富貴，遂立爲瓜州義首。仍除持節撫軍將軍、通直散騎常侍、大都督。整以國難未寧，常願舉宗效力，遂率鄉親二千餘人入朝。隨軍征討，整善於撫馭，躬同豐約，是以人衆竝忘羈旅，盡其力用。遷使持節、車騎將軍、儀同三司、散騎常侍。太祖常從容謂整曰：卿遠祖立忠而去，卿今立忠而來，可謂積善餘慶。世濟其美者也。整遠祖漢建威將軍邁，不爲王莽屈。其子稱避地河右，故太祖稱之。云尋除驃騎大將軍，開府儀同三司，加侍中。太祖又謂整曰：卿勲同婁項，義等骨肉。立身敦雅，可以範人。遂賜姓宇文氏，并賜名整焉。宗人二百餘戶竝立屬籍。孝閔踐祚，拜司憲中大夫，處法平允，爲當時所稱。進爵彭陽縣公，增邑一千戶。初，梁興州刺史席固以州來附。太祖以固

為豐州刺史。固莅職既久，猶習梁法，凡所施為，多虧治典。朝議密欲代之，而難其選。遂令整權鎮豐州，委以代固之略。整廣布威恩，傾身撫接，數月之間，化洽州府。於是除整豐州刺史，以固為湖州。豐州舊治不居，人民賦役參集，勞逸不均。整請移治武當，詔可。其奏獎勵撫導，遷者如歸。旬月之間，城府周備，固之遷也。其部曲多願留為整左右，整諭以朝制，弗之許也。流涕而去。及整秩滿代至，民吏戀之，老幼送整，遠近畢集，數日停留，方得出界。其得人心如此。拜御正中大夫，出為中華郡守，轉同州司會。遷始州刺史，整雅識情偽，尤明政術，恭謹廉慎，常懼盈滿，故歷居內外，所在見稱。天和六年，進位大將軍，增邑通前二千一百戶。晉公護之初執政也，欲委整以腹心，整辭不敢當，頗迂其意，護以此疎之。及護誅附會者，咸服法而整獨保全。時人稱其先覺。建德二年卒，時年六十一。

本官加卿宜爾。鹽四州諸軍事。鄜州刺史。謚曰襄。子熙嗣。熙字

長熙，性方雅，有度量。雖在私室，容止儼然，非一時賢俊，未嘗與之遊處。善騎射，解音律，涉羣書。尤明三禮，累遷居職任，竝有能名。大象中，位至吏部中大夫，儀同大將軍。整弟休，幼聰敏，有文武材。起家太學生，後與整同起兵，逐張保，授都督，累遷大都督，樂安郡守。入為中外府樂曹參軍。時諸功臣多為本州刺史，晉公護謂整曰：「以公勲望，應得本州，但朝廷藉公委任，無容遠出。然公門之內，須有衣錦之榮，乃以休為燉煌郡守，在郡十餘年，甚有政績。進位儀同三司，遷合州刺史，尋卒官。」

司馬喬，字遵胤，河內溫人也。晉宣帝弟太常馗之後，曾祖楚之，屬宋武帝，誅晉氏戚屬，避難歸魏。位至使持節、侍中、鎮西大將軍、開府儀同三司、朔州刺史，封琅邪王。喬少孤，有志操。州郡辟召，竝不

應命起家司徒府參軍事。後以軍功授中堅將軍員外散騎常侍。及魏孝武西遷，裔時在鄴，潛歸鄉里，志在立功。大統三年，大軍復弘農，乃於溫城起義，遣使送款。與東魏將高永洛、王陵等晝夜交戰，衆寡不敵，義徒死傷過半。及大軍東征，裔率所部從戰河橋，又別攻懷縣，獲其將吳輔叔。自此頻與東魏交戰，每有克獲。六年，授河內郡守，尋加持節平東將軍、北徐州刺史。八年，率其義衆入朝。太祖嘉之，特蒙賞勞，頃之河內有四千餘家歸附，竝裔之鄉舊。乃授前將軍、太中大夫，領河內郡守，令安集流民。十三年，攻拔東魏平齊、柳泉、蓼塢三城，獲其鎮將李熙之，加授都督。十五年，太祖令山東立義諸將等能率衆入關者，竝加重賞。裔領戶千室，先至太祖，欲以封裔。裔固辭曰：「立義之士，辭鄉里，捐親戚，遠歸皇化者，皆是誠心內發，豈裔能率之乎？今以封裔，便是賣義士以求榮，非所願也。」太祖善而從之，授帥都督，拜其妻元為襄城郡公主。十六年，大軍東伐，裔請為前鋒，遂入建州，破東魏將劉雅興，拔其五城。魏廢帝元年，徵裔，令以本兵鎮漢中。除白馬城主，帶華陽郡守，加授撫軍將軍、大都督、通直散騎常侍。二年，轉鎮宋熙郡，尋率所部兵從尉遲迴伐蜀，與叱羅協破叛兵趙雄傑於槐林，平鄧肅於梓潼。以功賜爵龍門縣子，行蒲州刺史。尋行新城郡事。魏恭帝元年，授使持節、車騎大將軍、儀同三司、散騎常侍，本郡中正。孝閔帝踐祚，除巴州刺史。進使持節、驃騎大將軍、開府儀同三司。進爵琅邪縣伯，邑五百戶。保定二年，入為御伯中大夫，增邑通前一千五百戶。四年，轉御正中大夫，進爵為公。大軍東討，裔率義兵與少師楊擲守軹關，卽授懷州刺史、東道慰勞大使。五年，轉始州刺史。天和初，信州蠻酋冉令賢等反，連結二千餘里，裔隨上庸公陸騰討之。裔

自開州道入先遣使宣示禍福蠻酋冉三公等三十餘城皆來降附進次雙城蠻酋向寶勝等率其種落據險自固向天王之徒爲其外援喬晝夜攻圍腹背受敵自春至秋五十餘戰寶勝糧仗俱竭方屈乃降時尚有籠東一城未下尋亦拔之又獲賊帥冉西梨向天王等出師再募羣蠻率服拜信州刺史五年遷潼州刺史六年徵拜大將軍除西寧州刺史未及之部卒於京師喬性清約不事生業所得俸祿竝散之親戚身死之日家無餘財宅宇卑陋喪庭無所有詔爲起祠堂焉贈大將軍加懷邵汾晉四州刺史謚曰定子侃嗣侃字道遷少敢勇未弱冠便從戎旅保定四年隨少師楊擲東征與齊人交戰擲爲敵所擒侃力戰得免天和二年授右侍上士加都督進大都督從大軍攻晉州以功授使持節車騎將軍儀同三司又從平并鄴除樂安郡守後更論晉州及平齊勲加驃騎大將軍開府儀同三司遷兗州刺史未之部而卒贈本官加豫州刺史謚曰惠子運嗣

裴果字戎昭河東聞喜人也祖思賢魏青州刺史父遵齊州刺史果少慷慨有志略魏太昌初起家前將軍乾河軍王除陽平郡丞太祖曾使并州與果相遇果知非常人密託附焉永安末盜賊蜂起果從軍征討乘黃驄馬衣青袍每先登陷陣時人號爲黃驄年少永熙中授河北郡守及齊神武敗於沙苑果乃率其宗黨歸闕太祖嘉之賜田宅奴婢牛馬衣服什物等從戰河橋解玉壁圍竝摧鋒奮擊所向披靡大統九年又從戰邙山於太祖前挺身陷陣生擒東魏都督賀婁烏蘭勇冠當時人莫不歎服以此太祖愈親待之補帳內都督遷平東將軍後從開府楊忠平隨郡安陸以功加大都督除正平郡守正平果本郡也以威猛爲政百姓畏之盜

賊亦爲之屏息。遷使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍司農卿。又從大將軍尉遲迥伐蜀。果率所部爲前軍。開劔閣。破李慶保。楊乾運皆有功。魏廢帝三年。授龍州刺史。封冠軍縣侯。邑五百戶。俄而州民張道李拓驅率百姓圍逼州城。時糧仗皆闕。兵士又寡。果設方略以拒之。賊便退走。於是出兵追擊。累戰破之。旬月之間。州境清宴。轉陵州刺史。孝閔帝踐祚。除隆州刺史。加使持節驃騎大將軍開府儀同三司。進爵爲公。增邑一千戶。武成末。轉眉州刺史。保定五年。授復州刺史。果性嚴猛。能斷決。每抑挫豪右。申理屈滯。歷牧數州。號爲稱職。天和二年。卒於位。贈本官。加絳。晉建三州刺史。謚曰質。子孝仁嗣。孝仁幼聰敏。涉獵經史。有譽於時。起家舍人上士。累遷大都督儀同三司。出爲長寧鎮將。扞禦齊人。甚有威邊之略。建德末。遷建州刺史。轉譙州刺史。大象末。又遷亳州刺

史鄭偉之等。以梁州歸欵。時劉志亦以廣州來附。志弘農華陰人。本名思。漢太尉寬之十世孫也。高祖隆宋武帝平姚泓。以宗室首望。召拜馮翊郡守。後屬赫連氏入寇。避地河洛。因家於汝潁。祖善。魏大安中。舉秀才。拜中書博士。後至弘農郡守。北雍州刺史。父瓌。汝南郡守。贈徐州刺史。志少好學。博涉羣書。植性方重。兼有武略。魏正光中。以明經徵。拜國子助教。除行臺郎中。永安初。加宣威將軍。給事中。二年。轉東中郎府司馬。征虜將軍。永熙二年。除安北將軍。銀青光祿大夫。廣州別駕。三年。齊神武舉兵入洛。魏孝武西遷。志據城不從東魏。潛遣間使奉表長安。魏孝武嘉之。授長史。襄城郡守。後齊神武遣兵攻圍。志力屈城陷。潛遯得免。大統三年。太祖遣領軍將軍獨孤信復洛陽。志糺合義徒。舉廣州歸國。拜大丞相府墨曹參軍。封華陰縣男。邑二百戶。加大都督撫軍將軍。轉

宋本
九十字

中外府屬。遷國子祭酒。世宗出牧宜州。太祖以志為幕府司錄。世宗雅愛儒學。特欽重之。事無大小。咸委於志。志亦忠恕謹慎。甚得匡贊之體。太祖嘉之。嘗謂之曰。卿之所為。每會吾志。於是遂賜名志焉。仍於宜州賜田宅。令徙居之。世宗遷蒞岐州。又令志以本官翊從。及世宗即位。除右金紫光祿大夫。車騎大將軍。儀同三司。進爵武鄉郡公。增邑通前一千戶。仍賜姓宇文氏。高祖時為魯公。詔又以志為其府司馬。高祖嗣位。進授驃騎大將軍。開府。儀同三司。拜刑部中大夫。志執法平允。甚得時譽。邊苟界內。數有羣盜。攻劫行旅。郡縣不能制。乃以志為延壽郡守。以督之。志示以恩信。羣盜相率請罪。志表陳其狀。詔竝免之。自是郡界肅清。寇盜屏息。遷使持節。成州諸軍事。成州刺史。政存寬恕。民吏愛之。天和五年。卒。贈大將軍。揚州刺史。謚曰文子。子明嗣。子明弘雅。有父風。歷官右侍。上士。大都督。絳州別駕。隋文帝踐極。除行臺郎中。順陽郡守。子明弟子陵。司右中士。帥都督。涼州別駕。隋開皇初。拜姑臧郡守。尋加儀同三司。歷衛州。蔚州。長史。幽州總管。府長史。史臣曰。昔陽貨外叛。庶其竊邑。而春秋譏之。韓信背項。陳平歸漢。而史遷美之。蓋以運屬既安。君道已著。則徇利忘德者。罪也。時逢擾攘。臣禮未備。則轉禍為福者。可也。鄭偉。崔彥穆等之在山東。竝以不羈之才。還回於燕雀。終能翻然豹變。自致龜組。其知機之士歟。王士良之仕於齊。班職上卿。出為牧伯。而臨危苟免。失忠與義。其背叛之徒歟。令狐整。器幹確然。雅望重於河右。處州里。則勳著方隅。升朝廷。則績宣中外。而畏避權寵。克保終吉。不如是。亦所以立躔各取高位乎。

十月五日

此日午位。故殿台。此產護會也。出位之學。主儀。廣津和。此民出。席。以。常。不。雨。稍。冷。氣。也。

三十六 列傳第二十八終

周書卷三十七

列傳第二十九

寇儁

韓褒

趙肅

張軌

李彥

郭彥

裴文舉

高賓

寇儁字祖儁上谷昌平人也。祖讚魏南雍州刺史。父臻安遠將軍。鄴州刺史。儁性寬雅。幼有識量。好學強記。兄祖訓。祖禮及儁並有志行。閨門雍睦。白首同居。父亡雖久而猶於平生所處堂宇。備設

魏書卷三十七

帷帳几杖。以時節列拜。垂涕陳薦。若宗廟焉。吉凶之事。必先啟告。遠行往返。亦如之。性又廉恕。不以財利為心。家人曾賣物與人。而剩得絹五匹。儁於後知之。乃曰。惡木之陰。不可暫息。盜泉之水。無容候飲。得財失行。吾所不取。遂訪主還之。其雅志如此。以選為魏孝文帝挽郎。除奉朝請。大乘賊起。燕齊擾亂。儁參護軍事。東討以功。授員外散騎侍郎。遷尚書左民郎中。以母憂不拜。正光三年。拜輕騎將軍。遷揚烈將軍。司空府功曹參軍。轉王簿。時靈太后臨朝。減食祿官十分之一。造永寧佛寺。令儁典之。資費巨萬。主吏不能欺隱。寺成。又極壯麗。靈太后嘉之。除左軍將軍。孝昌中。朝議以國用不足。乃置鹽池都將。秩比上郡。前後居職者。多有侵隱。乃以儁為之。加龍驤將軍。仍王簿。永安初。華州民史底與司徒楊椿訟田長史以下。以椿勢貴。皆言椿直。欲以田給椿。儁曰。史底窮民。楊公橫奪其地。若欲損不足。以給有餘。見使雷同。未敢聞命。遂以地還史底。孝莊帝後知之。嘉儁守正不撓。即拜司馬。賜帛百匹。其附椿者。咸譴責焉。二年。出為左將軍涼州刺史。民俗荒獷。多為盜賊。儁乃令郡縣立庠序。勸其耕桑。敦以禮讓。數年之中。風俗頓革。梁遣其將曹琰之。鎮魏興。繼日版築。琰之屢擾疆場。邊人患之。儁遣長史杜休道率兵攻克其城。并擒琰之。琰之即梁大將軍景宗之季弟也。於是梁人憚焉。屬魏室多故。州又僻遠。梁人知無外援。遂遣大兵。頓魏興。志圖攻取。儁撫勵將士。人思效命。梁人知其得衆心也。弗之敢逼。儁在州清苦。不治產業。秩滿。其子等竝徒步而還。吏人送儁。留連於道。久之。乃得出界。大統二年。東魏授儁洛州刺史。儁因此乃謀歸闕。五年。將家及親屬四百餘口入關。拜秘書監。時軍國草創。墳典散逸。儁始選置。令史抄集經籍。四部羣書。稍得周

備加鎮東將軍封西安縣男。邑二百戶。十七年除車騎大將軍儀同三司加散騎常侍。儁以年老乞骸骨。太祖弗許。遂稱疾。篤不復朝覲。魏恭帝三年。賜姓若口引氏。孝閔帝踐祚。進爵爲子。增邑五百戶。武成元年。進驃騎大將軍。開府儀同三司。增邑并前二千戶。儁年齒雖邁。而志識未衰。教授子孫。必先禮典。世宗尚儒重道。特欽賞之。數加恩錫。思與相見。儁不得已。乃入朝。世宗與同席而坐。因顧訪洛陽故事。儁身長八尺。鬚鬢皓然。容止端詳。音韻清朗。帝與之談論。不覺屢爲前膝。及儁辭還。帝親執其手。曰。公年德俱尊。朕所欽尚。乞言之事。所望於公。宜數相見。以慰虛想。以御輿。令於帝前乘出。顧謂左右曰。如此之事。唯積善者。可以致之。何止見重於今。亦將傳之萬古。時人咸以爲榮。保定三年。卒。時年八十。高祖歎惜之。贈本官。加冀定瀛三州諸軍事。冀州刺史。謚曰元儁。篤於

仁義。暮功之有孤者。衣食豐約。俱與之同。少爲司徒崔光所知。光命其子勵與儁結友。儁每造光。常清言移日。小宗伯盧辯以儁業行俱崇。待以師友之禮。每有閒暇。輒詣儁。讌語彌日。恒謂人曰。不見西安君。煩憂不遣。其爲通人所敬重如此。子奉位至儀同三司。大將軍。順陽郡守。洵州刺史。昌國縣公。奉弟顒少好學。最知名。居喪哀毀。歷官儀同大將軍。掌朝布憲。典祀下大夫。小納言。漢澤郡公。

韓褒字弘業。其先潁川潁陽人也。徙居昌黎。祖瓌。魏鎮西將軍。平涼郡守。安定郡公。父演。征虜將軍。中散大夫。恒州刺史。褒少有志尚。好學而不守章句。其師怪而問之。對曰。文字之間。常奉訓誘。至於商較異同。請從所好。師因此大奇之。及長。涉獵經史。深沈有遠略。魏建明中。起家奉朝請。加彊弩將軍。遷大中大夫。屬魏室喪亂。

褒避地於夏州。時太祖爲刺史，素聞其名，待以客禮。及賀拔岳爲侯莫陳悅所害，諸將遣使迎太祖。太祖問以去留之計，褒曰：「方今王室凌遲，海內鼎沸，使君天資英武，恩結士心，賀拔公奄及於難，物情危駭，寇洛自知庸懦，委身而託使君。若總兵權，據有關中之地，此天授也。何疑乎？」且侯莫陳悅亂，常速禍，乃不乘勝，進取平涼，反自遁逃，屯營洛水。斯乃井中蛙耳，使君往必擒之。不世之勲，在斯一舉。時者難得而易失，誠願使君圖之。太祖納焉。太祖爲丞相，引褒爲錄事參軍，賜姓侯呂陵氏。大統初，遷行臺左丞，賜爵三水縣伯，尋轉丞相府屬，加中軍將軍，銀青光祿大夫。二年，梁人北寇商洛，東魏復侵樊鄧，於是以褒爲鎮南將軍，丞相府從事中郎，出鎮浙鄜。居二年，徵拜丞相府司馬，進爵爲侯，出爲北雍州刺史，加衛大將軍。州帶北山，多有盜賊，褒密訪之，竝豪右所爲也。而陽不知，厚加禮遇，謂之曰：「刺史起自書生，安知督盜，所賴卿等共分其憂耳。」乃悉詔桀黠少年，素爲鄉里患者，署爲主帥，分其地界，有盜發而不獲者，以故縱論。於是諸被署者，莫不惶懼，皆首伏曰：「前盜發者，竝某等爲之，所有徒侶，皆列其姓名，或亡命隱匿者，亦悉言其所在。」褒乃取盜名簿藏之。因大榜州門曰：「自知行盜者，可急來首，卽除其罪。盡今月不首者，顯戮其身。籍沒妻子，以賞前首者。旬日之間，諸盜咸悉首盡。」褒取名簿勘之，一無差異，竝原其罪，許以自新。由是羣盜屏息，入爲給事黃門侍郎。九年，遷侍中。十二年，除都督西涼州刺史。羌胡之俗，輕貧弱，尚豪富，豪富之家，侵漁小民，同於僕隸。故貧者日削，豪者益富。褒乃悉募貧人，以克兵士，優復其家，蠲免徭賦。又調富人財物，以振給之。每西域商貨至，又先盡貧者市之。於是貧富漸均。戶口殷實。十六年，加大都督涼州諸

軍事。魏廢帝元年，轉會州刺史。二年，進位車騎大將軍，儀同三司。尋加驃騎大將軍，開府儀同三司。進爵爲公。武成三年，徵拜御伯中大夫。保定二年，轉司會。三年，出爲汾州刺史。州界北接太原，當千里徑。先是齊寇數入，民廢耕桑。前後刺史莫能防扞，虜至適會寇來，虜乃不下屬縣人。旣不及設備，以故多被抄掠。齊人喜相謂曰：「汾州不覺吾至，先未集兵，今者之還，必莫能追躡我矣。」由是益懈，不爲營壘。虜已先勒精銳，伏北山中，分據險阻，邀其歸路。乘其衆怠，縱伏擊之，盡獲其衆。故事，獲生口者，竝囚送京師。虜因是奏曰：「所獲賊衆不足爲多，俘而辱之，但益其忿耳。」請一切放還，以德報怨。有詔許焉。自此抄兵頗息。四年，遷河洮封三州諸軍事，河州總管。天和三年，轉鳳州刺史。尋以年老，請致仕，詔許之。五年，拜少保。襄歷事三帝，以忠厚見知。高祖深相敬重，常以師道處之。每入朝，見必有詔，令坐，然後始與論政事。七年卒，贈涇岐燕三州刺史。謚曰貞，子繼伯嗣。

趙肅，字慶雍，河南洛陽人也。世居河西。及祖一作渠氏滅，曾祖武始歸於魏，賜爵金城侯，祖興中書博士。父申侯舉秀才，後軍府主簿。肅早有操行，知名於時。魏正光五年，酈元爲河南尹，辟肅爲主簿。孝昌中，起加殿中侍御史，加威烈將軍，奉朝請員外散騎侍郎。尋除直後，轉直寢。永安初，授廷尉。天平二年，轉監。後以母憂去職，起爲廷尉正，以疾免。久之，授征虜將軍，中散大夫，遷左將軍。大中大夫。東魏天平初，除新安郡守，秩滿還洛。大統三年，獨孤信東討，肅率宗人爲鄉導，授司州治中，轉別駕，監督糧儲。軍用不匱。太祖聞之，謂人曰：「趙肅可謂洛陽主人也。」七年，加鎮南將軍，金紫光祿大夫。都督，仍別駕，領所部義徒，據守大塢，又兼行臺左丞，東道慰勞。九

年行華山郡事。十三年除廷尉少卿。明年元日當行朝禮。非有封爵者不得預焉。肅時未有茅土。左僕射長孫儉白太祖請之。太祖乃召肅謂曰。歲初行禮。豈得使卿不預。然何爲不早言也。於是令肅自選封名。肅曰。河清乃太平之應。竊所願也。於是封清河縣子。邑三百戶。十六年除廷尉卿。加征東將軍。肅久在理官。執心平允。凡所處斷。咸得其情。廉慎自居。不營產業。時人以此稱之。十七年進位車騎大將軍。儀同三司。散騎常侍。賜姓乙弗氏。先是太祖命肅撰定法律。肅積思累年。遂感心疾去職。卒於家。子正禮。齊王憲府屬。大都督。新安郡守。時有高平徐招。少好法律。發言措筆。常欲辨析秋毫。歷職內外。有當官之譽。從魏孝武入關。爲給事黃門侍郎。尚書右丞。時朝廷播遷。典章有闕。至於臺閣。軌儀多招所參定。論者稱之。尋遷侍中。度支尚書。大統初卒。

法律

易衣而出

張軌字元軌。濟北臨邑人也。父崇。高平公。軌少好學。志識開朗。初在洛陽。家貧。與樂安孫樹仁爲莫逆之友。每易衣而出。以此見稱。永安中。隨爾朱榮擊元顥。除討寇將軍。奉朝請。軌常謂所親曰。秦雍之間。必有王者。爾朱氏敗後。遂杖策入關。賀拔岳以軌爲記室參軍。典機務。尋轉倉曹。加鎮遠將軍。時穀糴湧貴。或有請貸官倉者。軌曰。以私害公。非吾宿志。濟人之難。詐得相違。乃賣所服衣物。糴粟以賑其乏。及岳被害。太祖以軌爲都督。從征莫陳悅。悅平。使於洛陽。見領軍斛斯椿。椿曰。高歡逆謀已傳行路。人情西望。以日爲年。未知宇文何如。賀拔也。軌曰。宇文公文足經國。武可定亂。至於高識遠度。非愚管所測。椿曰。誠如卿言。真可恃也。太祖爲行臺。授軌郎中。魏孝武西遷。除中書舍人。封壽張縣子。邑三百戶。加左將軍。濟州大中正。兼著作佐郎。修起居注。遷給事黃門侍郎。兼

愚管

吏部郎中六年出爲河北郡守在郡三年聲績甚著臨人治術有循吏之美大統間宰人者多推崇之入爲丞相府從事中郎行武功郡事章武公導出鎮秦州以軌爲長史加無軍將軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進車騎大將軍儀同三司散騎常侍二年賜姓宇文氏行南秦州事魏恭帝二年徵拜度支尚書復除隴右府長史卒於位時年五十五謚曰質軌性清素臨終之日家無餘財唯有素書數百卷子肅世宗初爲宣納上士轉中外府記室參軍中山公訓侍讀早有才名性頗輕狷時人比之魏諷卒以罪考竟終

李彥字彥士梁郡下邑人也祖先之魏淮南郡守父靜南青州刺史彥少有節操好學慕古爲鄉閭之所敬憚孝昌中解褐奉朝請加輕車將軍從魏孝武入關兼著作佐郎修起居注加寧朔將軍

進號冠軍將軍中散大夫遷平東將軍大中大夫大統初除通直散騎侍郎三年拜安東將軍銀青光祿大夫太保轉太傅長史儀曹郎中左民郎中十二年省三十六曹爲十二部改授民部郎中封平陽縣子邑三百戶十五年進號中軍將軍兼尚書左丞領選部大軍東討加持節大都督通直散騎常侍掌留臺事魏廢帝初拜尚書右丞轉左丞彥在尚書十有五載屬軍國草創庶務殷繁留心省閱未嘗懈怠斷決如流略無疑滯臺閣莫不歎其公勤服其明察遷給事黃門侍郎仍左丞尋進車騎大將軍儀同三司賜姓宇文氏出爲鄜州刺史彥以東夏未平固辭州任詔許之拜兵部尚書加驃騎大將軍開府儀同三司仍兼著作六官建改授軍司馬進爵爲伯彥性謙恭有禮節雖居顯要於親黨之間恂恂如也輕財重義好施愛士時論以此稱之然素多疾而勤於莅職雖

沈頓枕席。猶理務不輟。遂至於卒。時年四十六。謚曰敬。彥臨終。遺誠其子等曰。昔人以窾木爲櫝。葛藁爲緘。下不亂泉。上不滯臭。此實吾平生之志也。但事既矯枉。恐爲世士所譏。今可歛以時服。塋於境墻之地。勿用明器。芻塗及儀衛等。爾其念之。朝廷嘉焉。不奪其志。子昇。明嗣。少歷顯職。大象末。太府中大夫。儀同大將軍。

郭彥。太原陽曲人也。其先從宦關右。遂居馮翊。父胤。郡功曹。靈武令。彥少知名。太祖臨雍州。辟爲西尚書佐。尋除開府儀同三司。簿轉司空記室。太尉府屬。遷虞部郎中。大統十二年。初選當州首望。統領鄉兵。除帥都督。持節平東將軍。以居郎官著稱。封龍門縣子。邑三百戶。進大都督。遷車騎大將軍。儀同三司。司農卿。是時岷州羌酋傍乞鐵忽。與鄭五醜等寇擾西服。彥從大將軍宇文貴討平之。魏恭帝元年。除兵部尚書。仍以本兵從。柱國于謹南伐江陵。進驃

騎大將軍。開府儀同三司。增邑五百戶。進爵爲伯。六官建。拜民部中大夫。孝閔帝踐祚。出爲澧州刺史。蠻左生梗。未遵朝憲。至於賦稅違命者多。聚散無恒。不營農業。彥勸以耕稼。禁其遊獵。民皆務本。家有餘糧。亡命之徒咸從賦役。先是以澧州糧儲乏少。每令荆州遞送。自彥莅職。倉廩充實。無復轉輸之勞。齊南安城主馮顯密遣使歸降。其衆未之知也。柱國宇文貴令彥率兵應接。齊人先令顯率所部送糧南下。彥懼其衆不從命。乃於路邀之。顯因得自拔。其衆果拒戰。彥縱兵奮擊。竝虜獲之。以南安無備。卽引軍掩襲。顯外兵參軍鄒紹。旣爲彥所獲。因請爲鄉導。彥遂夜至城下。令紹詐稱顯歸門者。開門待之。彥引兵而入。遂有其城。俘獲三千餘人。晉公護嘉之。進爵懷德縣公。邑一千戶。以南安懸遠。尋令班師。及秩滿還朝。吏民號泣送彥。二百餘里。尋爲東道大使。觀省風俗。除蒲

州總管府長史。入爲工部中大夫。保定四年。護東討彥。從尉遲迴攻洛陽。迴復令彥與權景宣南出汝潁。及軍次豫州。彥請攻之。景宣以城守旣嚴。卒難攻取。將欲南轅。更圖經略。彥以奉命出師。須與大軍相接。若向江畔立功。更非朝廷本意。固執不從。兼晝攻取之計。會其刺史王士良妻弟董遠秀。密遣送款。景宣乃從。於是引軍圍之。士良遂出降。仍以彥鎮豫州。增邑六百戶。尋以洛陽班師。亦棄而不守。屬純州刺史樊舍卒。其地旣東。接陳境。俗兼蠻左。初喪州將。境內騷然。朝議以彥威信著於東南。便令鎮撫。彥至。吏人畏而愛之。天和元年。除益州總管府長史。轉隴右總管府長史。四年。卒於位。贈小司空。宜鄜丹三州刺史。

裴文學。字道裕。河東聞喜人也。祖秀業。魏中散大夫。天水郡守。贈平州刺史。父遷。性尤嚴。爲州里所推挹。解褐散騎常侍。奉車都尉。

議大夫。司空從事中郎。大統三年。東魏來寇。遂乃糾合鄉人。分據險要。以自固。時東魏以正平爲東雍州。遣其將司馬恭鎮之。每遣間人扇動百姓。遂密遣都督韓僧明入城。喻其將士。即有五百餘人。許爲內應。期日未至。恭知之。乃棄城夜走。因是東雍遂內屬。及李弼略地東境。遂爲之鄉導。多所降下。太祖嘉之。特賞衣物。封澄城縣子。邑三百戶。進安東將軍。銀青光祿大夫。加散騎常侍。太尉府司馬。除正平郡守。尋卒。官贈儀同三司。定州刺史。文學少忠謹。涉獵經史。大統十年。起家奉朝請。遷丞相府墨曹參軍。時太祖諸子年幼。盛簡賓友。文學以選。與諸公子遊。雅相欽敬。未嘗戲狎。遷威烈將軍。著作郎。中外府參軍事。魏恭帝二年。賜姓賀蘭氏。孝閔帝踐祚。襲爵澄城縣子。齊公憲初開幕府。以文學爲司錄。世宗初。累遷帥都督。寧遠將軍。大都督。及憲出鎮劔南。復以文學

爲益州總管府中郎武成二年就加使持節車騎大將軍儀同三司蜀土沃饒商販百倍或有勸文舉以利者文舉答之曰利之爲貴莫若安身安身則道隆非貨之謂是以不爲非惡財也憲矜其貧窶每欲資給之文舉恒自謙遜辭多受少保定三年遷絳州刺史遂之往正平也以廉約自守每行春省俗單車而已及文舉臨州一遵其法百姓美而化之總管韋孝寬特相欽重每與談論不覺膝前於席天和初進驃騎大將軍開府儀同三司尋爲孝寬在國府司馬六年入爲司憲中大夫進爵爲公增邑通前一千戶俄轉軍司馬建德二年又增邑七百元文舉少喪父其兄又在山東唯與弟璣幼相訓養友愛甚篤璣又早亡文舉撫視遺孤逾於已子時人以此稱之初文舉叔父季和爲曲沃令卒於聞喜川而叔母韋氏卒於正平縣屬東西分隔韋氏墳隴在齊境及文舉在本州每加賞募齊人感其孝義潛相要結以韋氏柩西歸竟得合葬

六年除南青州刺史宣政元年卒於位子胄嗣官至大都督早卒時有高賓者歷官內外亦以幹用見稱

賓渤海修人也其先因官北邊遂沒於遼左祖嵩以魏太和初自遼東歸魏官至安定郡守衛尉卿父季安撫軍將軍兗州刺史賓少聰穎有文武幹用仕東魏歷官至龍驤將軍諫議大夫立義都督同列有忌其能者譖之於齊神武賓懼及於難大統六年乃棄家屬間行歸闕太祖嘉之授安東將軍銀青光祿大夫稍遷通直散騎常侍撫軍將軍大都督世宗初除咸陽郡守政存簡惠甚得民和世宗聞其能賜田園於郡境賓旣羈旅歸國親屬在齊常慮見疑無以取信乃於所賜田內多蒔竹木盛構堂宇并鑿池沼以環之有終焉之志朝廷以此知無貳焉加使持節車騎大將軍儀

十一月

同三司... 武陽公諡曰簡又有安定祭元本姓牛氏亦有器幹知名於時... 帝佐命... 治襄州... 除都州... 中即賜爵武陽縣伯... 太和二年除都州... 初史進位驃騎大將軍開府儀同三司治襄州... 於州時年六十八子頌為隋文帝佐命... 武陽公諡曰簡又有安定祭元本姓牛氏亦有器幹知名於時... 官侍中驃騎大將軍開府儀同三司工部尚書... 又氏失其... 故不為傳... 允子弘博學治國宣政中內史下大夫... 姓牛氏

蕭之風

蕭高賢贊燈

官出內... 文舉之... 蘇亮

卷三十八

列傳第三十

蘇亮 弟湛

柳蚪

呂思禮

薛澄

薛寘

李和

元偉

蘇亮字景順武功人也。祖權魏中書侍郎。五門郡守。父祐泰山郡守。亮少通敏博學。好屬文。善章奏。初舉秀才。至洛陽。遇河內常景。深器之。退而謂人曰。秦中才學。可以抗山東者。將此人乎。魏齊

西川宅原荷

善處

王蕭寶寅引為參軍。後寶寅開府，復為其府主簿。從寶寅西征，轉記室參軍。寶寅遷大將軍，仍為之掾。寶寅雅知重亮，凡有文檄謀議，皆以委之。尋行武功郡事，甚著聲績。寶寅作亂，以亮為黃門侍郎。亮善處人間，與物無忤。及寶寅敗，從之者遇禍，唯亮獲全。及長孫稚、爾朱天光等西討，竝以亮為郎中，專典文翰。累遷鎮軍將軍、光祿大夫、散騎常侍、岐州大中正。賀拔岳為關西行臺，引亮為左丞、典機密。魏孝武西遷，除吏部郎中，加衛將軍、右光祿大夫。大統二年，拜給事黃門侍郎，領中書舍人。魏文帝子宜都王式為秦州刺史，以亮為司馬。帝謂亮曰：「黃門侍郎豈可為秦州司馬？」直以朕愛子出蕃，故以心腹相委，勿以為恨。臨辭，賜以御馬。七年，復為黃門郎，加驃騎將軍。八年，遷都官尚書，使持節行北華州刺史，封臨涇縣子，邑三百戶。除中書監，領著作，修國史。亮有機辯，善談笑，太祖甚重之。有所籌議，率多會旨。記人之善，忘人之過。薦達後進，常如弗及。故當世敬慕焉。十四年，除秘書監、車騎大將軍、儀同三司。尋拜大行臺尚書，出為岐州刺史。朝廷以其作牧本州，特給路車鼓吹，先還其宅，并給騎士三千，列羽儀，遊鄉黨。經過故人，歡飲旬日。然後入州。世以為榮。十七年，徵拜侍中，卒於位。贈本官。亮少與從弟綽俱知名，然綽文章少不逮亮。至於經畫進趣，亮又減之。故世稱二蘇焉。亮自大統以來，無歲不轉官。一年或至三遷。僉曰：「才至不怪其速也。」所著文筆數十篇，頗行於世。子師嗣，以亮名重於時，起家為黃門侍郎。亮弟湛，字景雋，少有志行，與亮俱著名西土。年二十餘，舉秀才，除奉朝請，領侍御史，加員外散騎侍郎。肅寶寅西討，以湛為行臺郎中，深見委任。及寶寅將謀叛逆，湛時臥疾於家。寶寅乃令湛從母弟天水姜儉謂湛曰：「吾不能坐受死亡，今便

二蘇

爲身計。不復作魏臣也。與卿先生榮辱。方當共之。故以相報。湛聞之。舉聲大哭。儉遽止之曰。何得便爾。湛曰。闔門百口。卽時屠滅。云何不哭。哭數十聲。徐謂儉曰。爲我白齊王。王本以窮而歸人。賴朝廷假王羽翼。遂得榮寵至此。旣屬國步多虞。不能竭誠報德。豈可乘人間隙。便有問鼎之心乎。今魏德雖衰。天命未改。王之恩義未洽於民。破亡之期。必不旋踵。蘇湛終不能以積世忠貞之基。一旦爲王族滅也。寶寅復令儉謂湛曰。此是救命之計。不得不爾。湛復曰。凡舉大事。當得天下奇士。今但共長安博徒小兒輩。爲此計。豈有辦哉。湛不忍見荆棘生王戶庭也。願賜骸骨還舊里。庶歸全地下。無愧先人。寶寅素重之。知必不爲已。出遂聽還武功。寶寅後果敗。孝莊帝卽位。徵拜尚書郎。帝嘗謂之曰。聞卿答蕭寶寅。甚有美辭。可爲我說之也。湛頓首謝曰。臣自惟庸言。辭不如伍。被遠矣。然始

契闊

終不易。竊謂過之。但臣與寶寅周旋契闊。言得盡心。而不能令其守節。此臣之罪也。孝莊大悅。加授散騎侍郎。尋遷中書侍郎。孝武初。以疾還鄉里。終於家。贈散騎常侍。鎮西將軍。雍州刺史。湛弟讓。字景恕。幼聰敏。好學。頗有人倫鑒識。初爲本州主簿。稍遷別駕。武都郡守。鎮遠將軍。金紫光祿大夫。及太祖爲丞相。引爲府屬。甚見親待。出爲衛軍將軍。南汾州刺史。治有善政。尋卒。官贈車騎大將軍。儀同三司。涇州刺史。

柳蚪。字仲蟠。司會慶之兄也。年十三。便專精好學。時貴遊子弟。就學者。並車服華盛。唯蚪不事容飾。遍授五經。略通大義。兼博涉子史。雅好屬文。孝昌中。揚州刺史李憲舉蚪秀才。兗州刺史馮雋引蚪爲府主簿。旣而樊子鶴爲吏部尚書。其兄義爲揚州治中。加鎮遠將軍。非其好也。遂棄官。還洛陽。屬天下喪亂。乃退耕於陽城。有

終焉之志。大統三年，馮翊王元季海領軍獨孤信鎮洛陽。于時舊京荒廢，人物罕極。唯有蚪在陽城，裴諏在潁川，信等乃俱徵之。以蚪爲行臺郎中，諏爲都督府屬，竝掌文翰。時人爲之語曰：北府裴諏，南省柳蚪。時軍旅務殷，蚪勵精從事，或通夜不寢。季海嘗云：柳郎中判事，我不復重看。四年入朝，太祖欲官之。蚪辭母老，乞侍醫藥。太祖許焉。久之，爲獨孤信開府從事中郎。信出鎮隴右，因爲秦州刺史。以蚪爲二府司馬。雖處元僚，不綜府事。唯在信左右談論而已。因使見太祖，被留爲丞相府記室。追論歸朝功，封美陽縣男，邑二百戶。蚪以史官密書善惡未足懲勸，乃上疏曰：古者人君立史官，非但記事而已。蓋所以爲監誡也。動則左史書之，言則右史書之。彰善癉惡，以樹風聲。故南史抗節表崔杼之罪，董狐書法明趙盾之愆。是知直筆於朝，其來久矣。而漢魏已還，密爲記注，徒聞後世無益。當時非所謂將順其美，匡救其惡者也。且著述之人，密書其事，縱能直筆，人莫之知。何止物生橫議，亦自異端互起。故班固致受金之名，陳壽有求米之論。著漢魏者，非一氏造。晉史者，至數家。後代紛紜，莫知准的。伏惟陛下，則天稽古，勞心庶政，開誹謗之路，納忠讜之言。諸史官記事者，請皆當朝顯言其狀，然後付之史閣。庶令是非明著，得失無隱。使聞善者日修，有過者知懼。敢以愚管，輕冒上聞，乞以瞽言，訪之衆議。事遂施行。十四年，除秘書丞。秘書雖領著作，不參史事。自蚪爲丞，始令監掌焉。十六年，遷中書侍郎。修起居注，仍領丞事。時人論文體者，有今古之異。蚪又以爲時有今古，非文有今古。乃爲文質論，文多不載。魏廢帝初，遷秘書監，加車騎大將軍儀同三司。蚪脫略人間，不事小節。弊衣疎食，未嘗改操。人或譏之。蚪曰：衣不過適體，食不過克饑。孜孜營求，徒勞

愚管

文質論

文章早數十
皆稱

思慮耳。魏恭帝元年冬卒。時年五十四。贈兗州刺史。謚曰孝。有文章數十篇。行於世。子鴻漸嗣。

紫火行臺
下有郎中長
史又屬之句
也甚為
所重也

呂思禮。東平壽張人也。性溫潤。不雜交遊。年十四。受學於徐遵明。長於論難。諸生為之語曰。講書論易。其鋒難敵。十九舉秀才。對策高第。除相州功曹參軍。葛榮圍鄴。思禮有守禦勳。賜爵平陸縣伯。除樂城令。普泰中。僕射司馬子如薦為尚書。二千石郎中。尋以地寒被出。兼國子博士。乃求為關西大行臺賀拔岳所重。專掌機密。甚得時譽。岳為侯莫陳悅所害。趙貴等議遣赫連達迎太祖。思禮預其謀。及太祖為關西大都督。以思禮為府長史。尋除行臺右丞。以迎魏孝武功。封汝陽縣子。邑四百戶。加冠軍將軍。拜黃門侍郎。魏文帝即位。領著作郎。除安東將軍。都官尚書。兼七兵。殿中二曹事。從擒竇泰。進爵為侯。邑八百戶。大統四年。以謗訕朝政。賜死。思

燭燼數升

禮好學。有文才。雖務兼軍國。而手不釋卷。晝理政事。夜則讀書。令蒼頭執燭。燭燼夜有數升。沙苑之捷。命為露布。食項便成。太祖歎其工。而且速。所為碑誄表頌。竝傳於世。七年。追贈車騎大將軍。定州刺史。子曾嗣。大象末。位至駕部下大夫。時有博陵崔騰。新蔡董紹。竝早有名譽。歷職清顯。騰為丞相府長史。紹為御史丞。俱以投書謗議。賜死。

薛澄。字景猷。河東汾陰人也。曾祖弘敞。值赫連之亂。率宗人避地襄陽。澄早喪父。家貧躬耕。以養祖母。有暇則覽文籍。時人未之奇也。江表取人。多以世族。澄既羈旅。不被擢用。然負才使氣。未嘗趨世祿之門。左中郎將京兆韋潛度。謂澄曰。君門地非下。身材不劣。何不裝裾。數參吏部。澄曰。世胄躡高位。英俊沉下僚。古人以為歎。恩竊所未能也。潛度告人曰。此年少。極慷慨。但不遭時耳。孝昌中。

杖策還洛陽。先是愷從祖真度與族祖安都擁徐克歸魏。其子懷儁見愷甚相親善。屬爾朱榮廢立。遂還河東。止懷儁家。不交人物。終日讀書。手自抄略。將二百卷。唯郡守元襲時相要屈。與之抗禮。懷儁每曰。汝還鄉里。不營產業。不肯取妻。豈復欲南乎。愷亦恬然自處。不改其舊。普泰中。拜給事中。加伏波將軍。及齊神武起兵。愷乃東遊陳梁間。謂族人孝通曰。高歡阻兵陵上。喪亂方始。關中形勝之地。必有霸王居之。乃與孝通俱遊長安。侯莫陳悅聞之。召為行臺郎中。除鎮遠將軍。步兵校尉。及悅害賀拔岳軍人。咸相慶慰。愷獨謂所親曰。悅才略本寡。輒害良將。敗亡之事。其則不遠。吾屬今卽為人所虜。何慶慰之有乎。聞者以愷言為然。乃有憂色。尋而太祖平悅。引愷為記室參軍。魏孝武西遷。授征虜將軍。中散大夫。封夏陽縣男。邑三百戶。魏文帝卽位。拜中書侍郎。加安東將軍。增

敬器二

邑百戶。進爵為伯。大統四年。宣光清徽殿初成。愷為之頌。魏文帝又造二欵器。一為二仙人共持一鉢。同處一盤。鉢蓋有山。山有香氣。一仙人又持金瓶。以臨器上。以水灌山。則出於瓶。而注乎器。烟氣通發山中。謂之仙人欵器。一為二荷同處一盤。相去盈尺。中有蓮。下垂器上。以水注荷。則出於蓮。而盈乎器。為鳧雁蟾蜍以飾之。謂之水芝欵器。二盤各處一牀。鉢圓而牀方。中有人言三才之象也。皆置清徽殿前。器形似觥。而方滿則平。溢則傾。愷各為作頌。大統初。儀制多闕。太祖令愷與盧辨檀翥等參定之。自以流離世故。不聽音樂。雖幽室獨處。常有感容。後坐事死。子舒嗣。官至禮部下大夫。儀同大將軍。聘陳使副。薛寘。河東汾陰人也。祖遵彥。魏平遠將軍。河東郡守。安邑侯。父又尚書吏部郎。清河廣平二郡守。寘幼覽篇籍。好屬文。年未弱冠。為

州王簿郡功曹起家奉朝請稍遷左將軍太中大夫從魏孝武西遷封邵陽縣子邑四百戶進號中軍將軍魏廢帝元年領著作佐郎修國史尋拜中書侍郎修起居注遷中書令車騎大將軍儀同三司燕公于謹征江陵以寘爲司錄軍中謀略寘竝參之江陵平進爵爲伯增邑五百戶朝廷方改物朔制欲行周禮乃令寘與小宗伯盧辨斟酌古今共詳定之六官建授內史下大夫孝閔帝踐祚進爵爲侯增邑五百戶轉御正中大夫時前中書監盧柔學業優深文藻華贍而寘與之方駕故世號曰盧薛焉久之進位驃騎大將軍開府儀同三司出爲浙州刺史卒於位吏民哀惜之贈虞州刺史謚曰禮所著文筆二十餘卷行於世又撰西京記三卷引據該洽世稱其博聞焉寘性至孝雖年齒已衰職務繁廣至於溫清之禮朝夕無違當時以此稱之

水郡守

李和頓丘臨黃人也小名那祖彪名重魏朝爲御史中尉父遊亦有才行爲當世所稱遊兄志爲南荊州刺史遊隨從至州屬爾朱之亂與志俱奔江左和性峻急不雜交遊幼年已解屬文有聲洛下時洛陽初置明堂和年十數歲爲明堂賦雖優洽未足而才制可觀見者咸曰有家風矣初謁太祖太祖深奇之厚加資給令入太學太祖每見學生必問才行於和和神情清悟應對明辨太祖每稱歎之綏德公陸通盛選僚家請以和爲司馬太祖許之和雖年少通特加接待公私之事咸取決焉又兼二千石郎中典儀注累遷都官郎中相州大中正丞相府東閣祭酒中軍將軍銀青光祿大夫和雖處郎官太祖恒欲以書記委之於是以和爲丞相府記室參軍著作郎修國史轉大行臺郎中中書侍郎頃之轉黃門

文筆二十卷
余卷
西京記

明堂賦

文學不
足為男
子一生之
事也

侍郎封臨黃縣伯邑五百戶太祖嘗謂相曰卿祖昔在中朝為御
史中尉卿操尚貞固理應不墜家風但孤以中尉彈劾之官愛憎
所在故未即授卿耳然此職久曠無以易卿乃奏相為御史中尉
歲餘加使持節車騎大將軍儀同三司賜姓宇文氏六官建拜內
史下大夫進爵為侯增邑五百戶遷內史中大夫世宗初拜御伯
中大夫武成元年除中外府司錄保定初進驃騎大將軍開府儀
同三司二年轉御正中大夫時以近侍清要盛選國華乃以相及
安昌公元則中都公陸逞臨淄公唐瑾等竝為納言尋進爵為公
增邑通前一千三百戶五年出為昌州刺史在州遇疾啟求入朝
詔許之還未至京卒於路時年五十贈相瀛二州刺史相於太祖
世已當樞要兵馬處分專以委之詔冊文筆皆相所作也及晉公
護執政委任如舊相常曰文章之事不足流於後世經邦致治庶

及古人故所作文筆了無藁草唯留心政事而已又以父在江南
身寓關右自少及終不飲酒聽樂時論以此稱焉子丹嗣時有高
平檀翥字鳳翔好讀書善屬文能鼓瑟早為琅邪王誦所知年十
九為魏孝明帝挽郎其後司州牧城陽王元徽以翥為從事非其
好也尋謝病客遊三輔時毛遜為行臺鎮北雍州表翥為行臺郎
中會爾朱天光東拒齊神武翥隨赴洛除西兗州錄事參軍歷司
空田曹參軍加鎮遠將軍兼殿中侍御史臺中表奏皆翥為之尋
副毛鴻賓鎮潼關加前將軍太中大夫魏孝武西遷賜爵高唐縣
子兼中書舍人修國史加鎮軍將軍後坐談論輕躁為黃門侍郎
徐招所駁死於廷尉獄
元偉字猷道河南洛陽人也魏昭成之後曾祖忠尚書左僕射城
陽王祖盛通直散騎常侍城陽公父順以左衛將軍從魏孝武西

遷拜中書監雍州刺史開府儀同三司封濮陽王偉少好學有文雅弱冠授員外散騎侍郎以侍從之勞賜爵高陽縣伯大統初拜伏波將軍度支郎中領太子舍人十一年遷太子庶子領兵部郎中尋拜東南道行臺右丞十六年進位車騎大將軍儀同三司以魏氏宗室進爵南安郡王邑五百戶十七年除幽州都督府長史及尉遲迥伐蜀以偉爲司錄書檄文記皆偉之所爲蜀平以功增邑五百戶六官建拜師氏下大夫爵隨例降改封淮南縣公孝閔帝踐祚除晉公護府司錄世宗初拜師氏中大夫受詔於麟趾殿刊正經籍尋除隴右總管府長史加驃騎大將軍開府儀同三司保定二年遷成州刺史偉政尚清靜百姓悅附流民復業者三千餘口天和元年入爲匠師中大夫轉司宗中大夫六年出爲隨州刺史偉辭以母老不拜還爲司宗尋以母憂去職建德二年復爲

司宗轉司會中大夫兼民部中大夫遷小司寇四年以偉爲使王報聘於齊是秋高祖親戎東討偉遂爲齊人所執六年齊平偉方見釋高祖以其久被幽繫加授上開府大象二年除襄州刺史進位大將軍偉性溫柔好虛靜居家不治生業篤學愛文政事之暇未嘗棄書謹慎小心與物無忤時人以此稱之初自鄴還也庾信贈其詩曰號亡垂棘反齊平寶鼎歸其爲辭人所重如此後以疾卒太祖天縱寬仁性罕猜忌元氏戚屬並保全之內外任使布於列職孝閔踐祚無替前緒明武纘業亦遵先志雖天厭魏德鼎命已遷枝葉榮茂足以逾於前代矣然簡牘散亡事多湮落今錄其各位可知者附於此云

柱國大將軍太傅大司徒廣陵王元欣

柱國大將軍特進尚書令少師義陽王元子孝

尚書僕射馮翊王元季海。

七兵尚書陳郡王元玄。

大將軍淮安王元育。

大將軍梁王元儉。

大將軍尚書令少保小司徒廣平郡公元贊。

大將軍納言小司空荊州總管安昌郡公元則。

侍中驃騎大將軍開府儀同三司少師韓國公元羅。

侍中驃騎大將軍開府儀同三司吏部尚書魯郡公元正。

侍中驃騎大將軍開府儀同三司中書監涪州刺史宜都郡公元

顏子。

侍中驃騎大將軍開府儀同三司鄯州刺史安樂縣公元壽。

侍中驃騎大將軍開府儀同三司武衛將軍遂州刺史房陵縣公

元審。

史臣曰太祖除暴寧亂創業開基身食求賢共康庶政既焚林而訪阮亦榜道以求孫可謂野無遺才朝多君子蘇亮等並學稱該博文擅雕龍或揮翰鳳池或者書麟閣咸居祿位各逞琳琅擬彼陳徐慙後生之可畏論其任遇寔當時之良選也魏文帝有言古今文人類不護細行其呂思禮薛澄之謂也

十月六日午

前了之

